

TÉLÉTHON 2012

Les rendez-vous
et les animations du 8 décembre.

PAGE 4



© JEAN-LUC TABUTEAU

tous Montreuil

Réveillon
solidaire :
par ici les bonnes
volontés !

PAGE 4

LE JOURNAL DE LA VILLE
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 86

DU 27 NOVEMBRE AU 10 DÉCEMBRE 2012



© CLAIRE ROBERT

Salon du livre et de la presse jeunesse

En route vers de nouvelles aventures !

Trois mille auteurs et illustrateurs vous donnent rendez-vous
au Salon du livre et de la presse jeunesse, du 28 novembre
au 3 décembre, à l'Espace Paris-Est. PAGES 19 À 21



© GILLES DELBOS

CANTINES

Pas d'OGM
à Montreuil. PAGE 6



© VÉRONIQUE GUILLEN

SENIORS

Combattre
l'isolement des
personnes âgées. PAGE 5



© GILLES DELBOS

TOUS SPORT

Tout sur le waterpolo.

PAGES 24 & 25

SOLISPHERONS À MONTREUIL



© GILLES DELBOS

Samedi 17 novembre, les associations LEA Parents et Mitsinjo ont lancé la Semaine de la solidarité internationale, qui se tenait jusqu'au 25 novembre à Montreuil. Ce jour-là, sur le parvis de l'hôtel de ville, elles ont convié les habitants à réaliser une solispère sur le thème des droits. Du théâtre, des expos, des débats, des concerts furent aussi proposés par le service Échanges internationaux et Coopération décentralisée. À voir sur www.webtv.montreuil.fr/

94^E ANNIVERSAIRE DE LA SIGNATURE DU 11 NOVEMBRE

■ Sur les 600 tombes du carré militaire de Montreuil, plus de 80 % sont celles des soldats tombés durant la Grande Guerre. « Soyons vigilants et rendons hommage une nouvelle fois à ces innombrables jeunes qui se sont sacrifiés pour la France entre 1914 et 1918 » : dimanche 11 novembre, dans une ambiance solennelle et fraternelle, Dominique Voynet a présidé la cérémonie commémorative du 94^e anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918. De nombreuses personnalités - État, Parlement, région, département, communauté d'agglomération, élus de la Ville, représentants d'anciens combattants - étaient présents ainsi qu'une délégation malienne du cercle de Yélimané. Un hommage appuyé a été aussi rendu aux soldats africains de l'ancienne Afrique occidentale française.



© VÉRONIQUE GUILLEN



© VÉRONIQUE GUILLEN

© VÉRONIQUE GUILLEN

Costa-Gavras et Michel Bouquet au Méliès

■ Le 15 novembre, le cinéaste engagé Costa-Gavras a présenté son dernier film *Le Capital* au Cinéma le Méliès. Adaptée du roman de Stéphane Osmond et en référence au célèbre ouvrage de Karl Marx, l'histoire raconte la phénoménale ascension d'un jeune polytechnicien. Le 19 novembre, c'était au tour du comédien Michel Bouquet d'échanger avec les spectateurs montreuillois à l'occasion de la sortie du film *Renoir* de Gilles Bourdos. Michel Bouquet y incarne le peintre Auguste Renoir et sa relation avec Andrée, son dernier modèle.

DES DIPLÔMES COMME S'IL EN PLEUVAIT !



© GILLES DELBOS

■ Samedi 17 novembre, 236 élèves étaient conviés avec leurs proches à la seconde édition de la Fête de la réussite du lycée Condorcet. Catherine Pilon, Adjointe à la Maire déléguée à l'éducation et à l'enfance, est venue saluer ces jeunes qui, en présence de l'équipe éducative, ont reçu en mains propres leur parchemin. Avec 75 % de réussite au bac toutes filières confondues, la cuvée 2012 prouve sa détermination. Sans oublier de prestigieuses intégrations pour les élèves sortis de la première promo prépa scientifique : CFA Ingénieurs 2000, Conservatoire national de Paris et Centrale Marseille pour Laura Jabouille, ancienne élève parisienne « ravie d'avoir opté pour la prépa à effectif réduit et aux cours personnalisés de Condorcet ». Bravo à tous !



© GILLES DELBOS

Des logements sociaux haut de gamme et écologiques

■ La toute nouvelle résidence Hans et Sophie Scholl a été inaugurée le 19 novembre en présence de Dominique Voynet, de l'Adjoint à la Maire délégué à l'urbanisme et au logement Daniel Mosmant et du conseiller général de la Seine-Saint-Denis, Belaïd Bedreddine. Cet ensemble de quarante logements sociaux - du studio aux quatre pièces - perché dans les Hauts de Montreuil au 308-310, rue de Rosny, s'accompagne d'un vaste jardin. Ce programme d'Efidis, labellisé « Bâtiments basse consommation », doit son nom à Hans et Sophie Scholl, deux jeunes résistants allemands contre la barbarie nazie, membres du mouvement La Rose blanche, condamnés à mort pour haute trahison et guillotins en 1943.

Médias et politiques



© JOËLLE DOLLE

Dominique Voynet
Maire de Montreuil

De longs couloirs déserts, des blocs opératoires vides, des salles de consultation sans patients... Les images consacrées le 13 novembre à notre hôpital par France 2, dans un reportage sobrement intitulé « Hôpitaux en faillite », ont provoqué l'indignation générale. Comment ne pas partager le sentiment de trahison de ceux qui ont ouvert leur porte à une journaliste qui prétendait illustrer les difficultés à faire fonctionner un hôpital étranglé par sa dette et qui ne retient rien

des témoignages des représentants du personnel, des médecins, des élus ? On peut taxer de naïveté celui qui a accepté que la journaliste filme ces salles à l'heure qu'elle avait exigée. Pourquoi filmer à 19 heures, alors qu'elle avait passé la journée dans les locaux ? Pourquoi ne pas montrer l'affluence aux urgences, qui reçoivent plus de 100 000 personnes par an, l'activité de la dialyse, de la cardiologie, ou de la maternité où plus de 3 000 bébés voient le jour chaque année ? Chacun l'aura compris : la journaliste avait « choisi son angle », en comparant un hôpital présumé vide (le nôtre) à un hôpital saturé (un établissement parisien) où les images montrent qu'elle n'a pas filmé à 19 heures.

Que les choses soient claires, **je ne mets pas en cause la liberté des journalistes, et le rôle irremplaçable qu'ils jouent dans la vie démocratique ! Mais je m'interroge sur nos responsabilités respectives : la leur, au regard de l'éthique de ce métier difficile ; la nôtre, en termes d'exigence civique et d'esprit critique.** Nous sommes sollicités de toutes parts, télé, radio, journaux papier, journaux en ligne, blogs, réseaux sociaux... Engourdis, saturés, nous n'allons pas toujours au-delà du gros titre, de l'image qui choque, de la petite phrase qui tue...

Ainsi de celle qui m'est prêtée par *Le Parisien* - il me pardonnera cette mise au point - dans une de ses récentes livraisons. Invitée à participer à un débat au CDN sur le thème « Quand les séries télé font de la politique », j'ai pointé le fait que les séries avaient l'obligation de retenir l'attention du spectateur, et de les divertir, et qu'il leur était donc impossible de s'attarder sur ce qui, dans la vraie vie des élus, occupe tant de temps : étudier les dossiers, monter des projets, équilibrer un budget, répondre aux mails et aux courriers... « *C'est mortellement ennuyeux* », aurais-je confié au public. Sauf... que ce n'est pas ce que je pense, et que ce n'est pas ce que j'ai dit ! J'ai dit que ça serait mortellement ennuyeux... de tenter de le montrer au cinéma, dans le cadre d'un épisode de série ! Ne pas le préciser change complètement le sens de la phrase, n'est-ce pas ? Les deux anecdotes n'ont pas le même caractère de gravité, bien sûr. Mais les deux invitent à la vigilance, et à décrypter avec exigence les images et les mots, sans nous en laisser conter.

Sommaire

4 - 11

ma ville

► Téléthon - Réveil solidaire - Avec les seniors - Cantines sans OGM - La nouvelle sectorisation - Coopération décentralisée - Journée de lutte contre le sida.

13 - 17

quartiers de vie

► Révision du PLU à Saint-Antoine - Lueurs d'hiver au Bel-Air - Montreuil-sur-livres - Fête des lumières dans le Bas-Montreuil.

I - IV

agenda

► Quoi faire ? - L'agenda culturel et citoyen - L'agenda des seniors.

18

tous citoyens

► Les tribunes des listes.

19 - 23

tous culture

► Le Salon du livre et de la presse jeunesse - La Pêche pour la jeunesse.

24 - 25

tous sport

► Le water-polo pas pour les poules mouillées.

26

michto

► Les enfants chantent avec Zora - Popaul & Miquette.

27

100 % utile

► Des élections dans les TPE.

Montreuil se mobilise !

Téléthon 2012

Réparti sur deux jours, les 7 et 8 décembre prochains, le Téléthon 2012 comportera de nombreuses animations sur la ville. Les fonds recueillis serviront à faire avancer la recherche.

«**O**ser vaincre »: voilà le thème retenu pour la 26^e édition du Téléthon, qui se déroulera les 7 et 8 décembre prochains, à travers toute la France. Rendez-vous populaire depuis 1987, le Téléthon constitue une opération unique de sensibilisation du grand public, dont l'objectif est de recueillir des fonds destinés à la guérison des maladies rares et neuromusculaires*.

Chaque année, des millions de citoyens se mobilisent et rivalisent d'imagination pour participer à cette aventure. Afin de récolter des fonds, de multiples initiatives sont ainsi prévues sur la ville. Baptême de plongée, cours de salsa, atelier décoration de Noël, comédie musicale... Les Montreuillois auront l'embarras du choix.

L'ensemble des recettes sera ensuite reversé au profit du Téléthon. Grâce aux dons** récoltés en 2011 - 14 951 euros



L'an dernier, le Téléthon a récolté près de 15 000 euros de dons à Montreuil.

sur Montreuil, et pas moins de 94 millions d'euros au plan national -, plus de deux cents

projets scientifiques ont pu être financés l'année dernière. Trente-six essais thérapeutiques sont par ailleurs en cours d'expérimentation sur près de trente maladies, et de nouveaux essais de médicaments devraient démarrer courant 2013. Preuve que la mobilisation citoyenne est plus que jamais nécessaire. ● Mylène Sacksick

* Six mille maladies rares recensées par l'Association française contre les myopathies (AFM), concernant près de 3 millions de personnes en France.

** Pour faire un don, composez le 36.37 (appel gratuit depuis un poste fixe), ou rendez-vous sur www.telethon.fr

ZOOM

Les RDV du Téléthon, samedi 8 décembre :

- ✕ Récolte de dons et informations sur les maladies rares et neuromusculaires : stand de l'AFM, 10 heures à 16 heures, magasin Monoprix
- ✕ Vente de compositions florales (association Ver-Tige) : stands devant la mairie, 10 heures à 16 heures.
- ✕ Baptêmes de plongée avec les clubs « JAM » et « RSCM » : Stade nautique Maurice-Thorez, 10 heures à 17 heures.
- ✕ Animations diverses (cours de danse, réalisation de patchwork, atelier déco de Noël...) : École élémentaire Nanteuil, 10 heures à 18 heures.
- ✕ Spectacle musical et interactif *Silence on tourne* : salle des fêtes de la mairie, 19h30 (et dimanche 9/12 à 14h30). Réservation au 0148 94 87 42 - entrée 10 euros, tarif réduit 5 euros.

Appel à bénévoles

Pour un réveillon solidaire et spectaculaire

Pour la Saint-Sylvestre, les associations et structures de proximité recherchent des bénévoles. Photographes, artistes, maquilleurs, clowns... talents et bonnes volontés sont attendus pour ambiancer la soirée et partager les derniers instants du bout d'année restant avec les Montreuillois-es isolé-e-s.

Pour la cinquième fois, la Ville et les élu-e-s ouvrent grand les portes de la mairie afin de célébrer ensemble le nouvel an. Le 31 décembre, les plus isolés seront de nouveau les invités d'honneur de cette grande fête, organisée en partenariat avec des bénévoles et des associations. « Ce réveillon est un moment très attendu des familles. Il constitue un repère pour elles, indique Muriel Casalaspro, Adjointe à la Maire déléguée aux solidarités, aux affaires sociales et à l'économie sociale et solidaire. À l'occasion de cette nouvelle édition, j'aimerais que de nouvelles familles osent faire le premier pas afin de participer avec les élus, associations et bénévoles à ce grand moment de partage, de générosité et de solidarité. » Condition pour que toutes et tous puissent profiter d'une ambiance de fête pour l'année naissante : l'implication des bonnes volontés, professionnelles ou amatrices. Et elles sont toutes les bienvenues pour don-

ner un coup de pouce aux organisateurs et participer à l'accueil des invités, tenir vestiaire et bar, assurer le covoiturage ou le service en salle, mais aussi animer des ateliers maquillage, dessins et arts plastiques pour les 3-12 ans. Musiciens, magiciens, humoristes, chanteurs, danseurs... sont aussi conviés à se produire lors de cet événement qui réunit chaque année cinq cents Montreuillois-es isolé-e-s.

Le réveillon de l'an dernier a réuni plus de 500 Montreuillois-es isolé-e-s et de nombreux bénévoles.



Alors pour terminer 2012 en beauté et prendre votre première bonne résolution 2013 : inscrivez-vous vite ! ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS

Pour devenir bénévole contactez le 0148 70 64 84 (accueil, vestiaire, service...) et le 0148 70 67 64 (artistes, animations, photographes). Quant aux invitations, elles sont remises aux Montreuillois-es isolé-e-s et familles en difficulté par les associations relais et structures de proximité.

RESTER SOLIDAIRE

MOBILISATION HIVERNALE

Afin de protéger du froid les publics fragiles (personnes âgées, SDF et familles en rupture d'hébergement), la Ville met en place chaque hiver un dispositif de vigilance.

Été comme hiver, la Ville se mobilise aux côtés des acteurs de terrain et associations pour soutenir les plus fragiles. Outre la création de places pour les personnes sans hébergement, le dispositif hivernal fait aussi appel à la vigilance de chacun. Les citoyens peuvent prendre des nouvelles des personnes fragiles qui les entourent (famille, voisins...), signaler tout individu en détresse au Centre communal d'action sociale ou au Samu, aux Pompiers et au CHI. Les personnes en détresse sont dirigées par le biais du SAMU social vers un gymnase municipal mis à disposition par la Ville. Les places sont attribuées par le standard du 115 placé sous la responsabilité de l'État, qui gère les abris collectifs et les places d'hébergement d'urgence au niveau départemental. À Montreuil, la solidarité, c'est toute l'année ! ●

✕ SAVOIR PLUS : Orientez toute personne en difficulté : service des solidarités du Centre communal d'action sociale, tel. 0148 70 69 33. Signaler les personnes en détresse (jour et nuit) : Samu : 15, SAMU social : 115, Pompiers : 18, CHI André-Grégoire : 0149 20 30 40.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Lors des cafés seniors, le pôle animation seniors vient à la rencontre des retraités à proximité de chez eux. L'occasion, comme ici au centre de quartier des Ramenas, de s'informer, d'échanger, sur ses envies de loisirs et d'activités.

Ensemble, c'est tout

Seniors Être appelé par le service Personnes âgées, déjeuner avec les résidents des foyers-logements, participer à la pièce *Un si bel automne...*, voilà quelques-unes des initiatives adoptées par la Ville pour aider les seniors à combattre la solitude.

Une personne sur trois de plus de 60 ans souffre de solitude en France. La part de la population en situation d'isolement augmente de manière continue avec l'âge. Ce fléau est tel que la lutte contre l'isolement et la précarité constitue l'un des axes prioritaires

de l'Agenda 21. À Montreuil, plus de 6 000 seniors de plus de 60 ans vivent seuls, même si vivre seul ne signifie pas être isolé. « *De plus en plus de personnes âgées vivent à domicile de façon isolée, parce que les familles sont dispersées, que l'un des conjoints a disparu* », constate Estelle Mayart, responsable du service Personnes âgées.

Des coups de fil contre les coups de blues

Les quatre pôles du service Personnes âgées développent des actions ciblées. Parmi celles-ci, la possibilité d'être régulièrement contacté par le service que dirige Estelle « *pour dire quand ça va un peu moins bien, quand arrive un coup de blues...* » Et c'est Louise Barbara qui, à compter du

4 février, prendra contact avec celles et ceux qui le souhaitent. Pour être appelé, il suffit de s'inscrire auprès de l'accueil du Clic Espace Annie-Girardot. « *Pour ceux qui n'ont rien à demander mais juste envie de parler* », les Petits Frères des pauvres disposent eux d'une plate-forme d'accueil téléphonique: Solitud'écoute. Une ligne destinée à soutenir ces personnes et à les aider à lutter contre leur sentiment de solitude par le dialogue.

Garder le contact

De leur côté, les quelque soixante aides à domicile et auxiliaires de vie du service Maintien à domicile ne proposent pas seulement de l'aide au ménage, à la préparation des repas, aux courses, etc. « *Elles jouent également un rôle social, d'accompagnement dans les sorties, proposent des temps de convivialité, des jeux de société, etc.* », rappelle encore Estelle. Elles peuvent par ailleurs les inciter à participer aux cafés seniors, histoire de nouer des liens et de garder le contact. Selon Yvette, membre actif de celui des Ramenas, « *pour sortir vraiment les gens de l'isolement, il faudrait déjà adapter les transports. Augmenter la fréquence des bus par exemple* », ou venir à leur rencontre à proximité de chez eux, dans les centres de quartier. C'est précisément ce qu'accomplit le pôle seniors depuis juillet dernier. Mais les résultats sont encore modestes: « *On dit que les gens sont isolés, regrette Denise, pimpante sexagénaire. Or la plupart ne veulent pas sortir, même quand on vient à eux! Pourtant les cafés seniors sont une occasion supplémentaire de se retrouver, de discuter, d'organiser ses activités.* » Et, dans ce domaine comme dans d'autres, il n'y a souvent que le premier pas qui coûte... ● **Anne Loqueneaux**

SAVOIR PLUS

jeudi 29 novembre à 14 h 30, salle des fêtes, hôtel de ville: *Un si bel automne* sur le thème de la lutte contre l'isolement des personnes âgées. Une pièce proposée par le théâtre du Chaos et le Clic Espace Annie-Girardot, en collaboration avec l'action sociale des caisses de retraite complémentaire Agirc-Arrco. Entrée libre. RDV sur place.

ZOOM

Personnes fragiles et isolées, faites-vous connaître!

- ✗ **Associations Les Petits Frères des pauvres**: Tél.: 07 60 16 88 49, 35/37, avenue de la Résistance, banlieue.montreuil@petitsfreres.asso.fr.
- ✗ **Solitud'écoute**: Appeler le N° Vert: 0 800 47 47 47 88 (tous les après-midi, 7j/7, gratuit depuis un fixe).
- ✗ **Clic Espace Annie-Girardot**: Pour être appelé par Louise: il suffit de s'inscrire en téléphonant au 01 48 70 65 01. Clic, 23, rue Gaston-Lauriau.

SERVICE A L'APPEL



© VÉRONIQUE GUILLEN

Louise la voix du Clic.

« Allô, c'est Louise »

« Je connais bien le public âgé pour avoir été aide à domicile pendant vingt-sept ans. À partir de février, ma mission va se déployer pour contacter les personnes âgées isolées en matinée, à raison de deux à trois fois par mois. Je dois leur demander si tout va bien, si elles ont reçu un peu de visite, si elles ont besoin d'informations, de soutien... Je peux les inviter à remplir un dossier de demande d'aide à domicile, les orienter... Je vais appeler les personnes qui en ont fait la demande, et en priorité celles qui ne sont pas du tout entourées, dont la famille est lointaine ou qui n'ont pas d'aide à domicile. » ●

+net
www.montreuil.fr
Un reportage de M le Mag sur les seniors : <http://webtv.montreuil.fr>



Liliane, aide à domicile, emmène Odette, 85 ans, au marché et au supermarché une fois par semaine.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Cantine sans OGM

Diététique

Ne cherchez pas d'OGM dans les assiettes des écoliers montreuillois : il n'y en a pas ! La Ville privilégie le frais, local et de saison, et fait la part belle au bio. Un rappel rassurant alors que paraît une étude pointant les dangers des OGM, et qui a conduit Dominique Voynet à demander publiquement un plus grand respect du principe de précaution.

Dans une tribune datée du 28 octobre, cosignée avec Ségolène Royal et Corinne Lepage, Dominique Voynet a demandé la révision des études autorisant la mise sur le marché de l'OGM NK603 et de l'insecticide Round Up. Une déclaration qui fait suite à la publication des travaux du professeur Séralini sur la toxicité du maïs OGM et ses effets néfastes pour la santé. « Nous tenons à rappeler notre attachement au principe de précaution qui doit l'emporter sur la présomption de non toxicité de ces produits », ont assuré les trois anciennes ministres de l'Écologie. Montreuil n'a pas attendu pour poser ce principe de précaution, en imposant au fournisseur cette exigence : « L'utilisation d'OGM est proscrite pour tous les produits. » Un cahier des charges a été rédigé en concertation avec les familles et les équipes travaillant dans les écoles.

Des circuits courts

« Nous portons une attention particulière aux circuits courts d'ap-



Des enfants visitent la cuisine centrale d'Elior Restauration, située à Rosny-sous-Bois, qui fournit les repas des écoles et des centres de loisirs de la ville.

provisionnement, précise Audrey Théodose, diététicienne responsable en mairie du pôle restauration. *L'origine géographique des produits est toute aussi importante que l'alimentation biologique.* » 80 % des aliments sont ainsi des produits de saison issus de productions installées à moins de 100 km de Montreuil. La part du bio dans les assiettes est quant à elle passée de 10 % à 30 % depuis juillet. De bons retours saluent cette initiative, vantant notamment la qualité gustative des fruits issus de l'agriculture biologique. Autre nouveauté : un repas végétarien proposé chaque semaine

dans les cantines. Si l'initiative est encore en période de test, certains plats ont du succès auprès des enfants, comme les raviolis au tofu ou les pavés fromagers. L'apport nutritionnel de l'aliment a une grande importance ; l'assaisonnement aussi : « *Menthe, basilic, coriandre, les aromates préparés à la dernière minute rendent la présentation et la dégustation plus agréables* », se félicite Audrey Théodose. ● **Antoine Jaunin**

+net
www.montreuil.fr
Le texte intégral de la tribune sur : goo.gl/8XD37

Carte scolaire



Nouvelles écoles, nouvelle sectorisation

Elle conjugue proximité, mixité sociale et sécurité : la nouvelle sectorisation des écoles ménage une répartition équilibrée des élèves dans les établissements scolaires de la ville.

La population montreuilloise s'accroît et, avec elle, la démographie scolaire augmente depuis plus de dix ans. Entre 2002 et 2012, 62 classes ont été ouvertes ; dans la même période, une seule école, Louise-Michel, qui compte actuellement 18 classes, a été construite. Pour améliorer les conditions de travail des élèves et des enseignants, trois nouvelles écoles ouvriront donc leurs portes en 2013 : une élémentaire et une maternelle sur le site de Résistance, un élémentaire à Voltaire. Cela représente un potentiel de 33 nouvelles classes ; une nouvelle sectorisation scolaire est nécessaire afin de répartir les élèves (la dernière était entrée en vigueur en 2007). Votée lors de la séance du conseil municipal

le 22 novembre dernier, elle consiste à définir l'école d'affectation d'un enfant en fonction de son lieu de résidence. « *Mettre en place une sectorisation sur le territoire, c'est garantir une répartition équilibrée des élèves entre les écoles, assurer une proximité, dans la mesure du possible, entre le domicile et l'école, mais aussi assurer la sécurité du trajet* », détaille Catherine Pilon, Première Adjointe déléguée à l'éducation et à l'enfance. Pour encourager l'autonomie de l'enfant, tout est alors question d'équilibre, car proximité et sécurité ne sont pas forcément compatibles, si un boulevard ou un carrefour dangereux sont situés sur le chemin de l'école.

Cette redéfinition de la carte scolaire a été réalisée en concertation avec la communauté éducative et les parents d'élèves : 17 réunions ont été menées tout au long de l'année, entre temps de rencontre dans les quartiers, comités de pilotage et arbitrages. « *Nous souhaitons aussi garantir une mixité scolaire, assure Catherine Pilon. Permettre à des enfants de milieux sociaux différents de fréquenter la même école.* » Durant les années précédentes, les ouvertures de classes se sont surtout faites dans les établissements du centre-ville. La livraison des écoles de Résistance, probablement décalée aux vacances de la Toussaint, desserrera ainsi les écoles avoisinantes, mais aussi, par vases communicants, les écoles plus éloignées : certains élèves de Diderot, Joliot-Curie, Pablo-Picasso ou Anne-Frank, par exemple, intégreront Résistance et libéreront des places. En tout, une dizaine d'écoles verront leurs effectifs baisser. Leurs conditions d'accueil devraient alors s'améliorer. ● **Antoine Jaunin**

Démocratie participative

Bilan d'étape pour la concertation

La concertation, c'est comme le chinois, ça s'apprend ! La municipalité lance un travail d'évaluation et de prospective des démarches relevant de la démocratie participative. Les explications de Patrick Petitjean.

« **L**a participation des habitants aux décisions locales est une idée importante de la nouvelle équipe municipale depuis 2008, explique Patrick Petitjean, conseiller municipal, délégué à la démocratie locale et à la vie associative. *Elle est au cœur de l'engagement des élus.* » Tous les grands projets urbains sont accompagnés d'importantes démarches de concertation : réunions, ateliers, arpentages pour les chantiers de rénovation des quartiers de La Noue et du Bel-Air, et un espace de travail collectif, La Fabrique, pour

les projets qui concernent les Hauts de Montreuil, et une foule de rencontres, parfois informelles, qui jalonnent la vie municipale.

Désaccords

Cette volonté de collaboration traverse tous les champs de la cité : la politique culturelle, le plan local de santé, la prochaine carte scolaire, le développement durable, les aménagements de l'espace public... « *Le dialogue se noue à des échelles variées. Ainsi la rénovation de la salle Franklin a d'abord été envisagée par les services municipaux d'un seul point*

de vue technique. Nous avons ensuite recueilli l'opinion des associations qui l'utilisent et le projet a été notablement remanié, très vite. Tous les interlocuteurs ont reconnu que cette discussion avait amélioré le projet, raconte Patrick Petitjean. Pour le futur quartier des Murs-à-pêches, par contre, la concertation a mis en avant des opinions contradictoires, et il faut prendre le temps de faire le tour de ces désaccords, de dégager plusieurs scénarios envisageables... » « *La bonne volonté ne suffit pas : il faut de la méthode, sous peine de générer de nombreuses frustrations. Le premier défi est celui, en*

amont des projets, d'une information complète, compréhensible... et reçue par les habitants. Ce travail de bilan doit déboucher sur des préconisations pour que les décisions publiques soient prises dans de meilleures conditions et, ainsi, servent mieux encore l'intérêt général », résume l' élu. Un processus d'entretiens, de questionnaires, des réunions entre les divers acteurs de la démocratie locale (habitants, élus, agents municipaux) est donc lancé. La synthèse sera mise en débat public lors d'un rendez-vous de la démocratie locale, le 23 février prochain. ●

Cercle de Yélimané : nos partenaires du Mali en visite

Coopération décentralisée Montreuil a accueilli une délégation d'élus et techniciens maliens du cercle de Yélimané. Une semaine fraternelle pour faire le point sur la coopération menée en matière de développement économique, agricole, de soutien à la santé, à l'école, etc.

C'était mardi au Bel-Air et c'était jour de fête en l'honneur de la visite des élus et techniciens maliens du cercle de Yélimané* dans le quartier. Un buffet concocté par Fatou, cuisinière bien connue des habitués du marché de la Croix-de-Chavaux, avait été dressé. Sira Kouyaté, issue d'une belle lignée de griots, chantait les louanges des hôtes de la ville de sa voix chaude et puissante. Dominique Voynet a alors remis aux édiles des plaques de la rue de Yélimané et rappelé son attachement à la coopération nouée depuis 1985 avec cette région sahélienne. Ces moments de convivialité ont ponctué une semaine studieuse. Partenaires maliens et montreuillois ont fait le point sur les programmes de développement économique, agricole, de soutien à l'éducation, à la santé, aux collectivités, à la promotion des femmes, etc. Une coopération d'autant plus vitale que le Mali est déstabilisé par une grave crise politique, sanitaire et sécuritaire.

Le rôle capital des émigrés
« Le Mali traverse une période difficile, le Mali souffre. Aucun budget



Dominique Voynet a remis aux édiles maliens des plaques de la rue de Yélimané en présence de Claude Reznik, Adjoint à la Maire délégué aux populations migrantes et à la coopération internationale (à droite) et de Pierre Desgranges, conseiller municipal élu du quartier.

n'a été exécuté en 2012. Mais la crise actuelle n'influence pas les actions de coopération décentralisée », a rassuré Hamidou Tamboura, directeur du syndicat d'intercollectivité « Meraguemou ». « La crise, avec son lot d'insécurité alimentaire, de chômage, etc. accentue les raisons qui nous ont poussés à partir il y a trente-quarante ans », enchérit Douga Cissé, président de l'ADCYF. Ce dernier, comme plusieurs intervenants lors d'une rencontre avec différents élus et ONG, a rappelé le rôle capital des émigrés dans le développement économique de leur pays d'origine. « La coopération doit beaucoup à l'implication

des milliers d'immigrés maliens de Montreuil. Une partie des efforts de la Ville va d'ailleurs à l'amélioration de leurs conditions de vie dans les foyers du centenaire et Bara », a précisé Dominique Voynet. Ici et là-bas, notre destin se joue. ●

* Moussa Samassa, président du syndicat d'intercollectivités Meraguemou, Bandiougou Dembéle, Maire de la commune de Krémis, Halima Diagouraga, Adjointe au Maire de Diafounou Diongaga, Hamidou Tamboura, directeur du syndicat d'intercollectivités, Brahimia Diany, Chargé de coopération décentralisée.

ZOOM

Où sont les femmes ?

Halima Diagouraga, Adjointe au maire de Diafounou Diongaga, est l'une des six femmes élues sur les 162 conseillers municipaux du cercle de Yélimané. Soucieuse de défendre la place des femmes dans la coopération, Montreuil avait reçu ces élues en 2011. « De retour au Mali, une tournée dans les douze communes du cercle - la moitié seulement compte des élues - avait été organisée pour sensibiliser notamment à la scolarisation des jeunes filles jusqu'au bac, au vote des femmes. Les élues ont aussi rencontré les quelque deux cent cinquante associations de femmes de Yélimané. Un besoin a émergé : celui d'une maison qui soit un lieu de ressources et de formation », résume Brahimia Diany, chargée de coopération décentralisée. L'affaire est en bonne voie : le président du conseil de cercle a déjà mis un terrain à disposition des femmes !

✕ SAVOIR PLUS : Le département rural nommé cercle de Yélimané s'étend sur 5 676 km² au nord-est de la région de Kayes et compte 153 556 habitants. Il comprend 12 communes incluant 97 villages. Le syndicat d'intercollectivités « Meraguemou » (« entente » en soninké) réunit les 12 communes et le conseil de cercle de Yélimané.

En bref

L'ÉLAN SPORTIF FAIT UN CARTON

LOTO L'Élan sportif de Montreuil (ESDM), organise samedi 8 décembre, dans la grande salle du club, 21, rue Émile-Zola, un loto de Noël au profit de ses équipes avec buvette et petite restauration sur place. Tarif : 1 carton, 5 euros ; 5 cartons, 20 euros. Ouverture des portes à 19 heures, début du loto à 20 h 30. Attention ! Nombre de places limité.

✕ RENSEIGNEMENTS et réservations au siège, 21, rue Émile-Zola, du lundi au vendredi de 10 à 12 heures et de 16 à 18 heures. Tél. : 01 48 59 17 49.

CAFÉ DES AIDANTS

SOLIDARITÉ « Agressivité et troubles du comportement », c'est le thème du prochain café des aidants du samedi 8 décembre. Un rendez-vous mensuel qui cherche à accompagner ces personnes qui consacrent leur temps et énergie à un proche dépendant par des conférences-débats, animés par une psychologue clinicienne. Attention : ces rencontres ne sont pas destinées aux professionnels.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 70 65 01. Restaurant La Terrasse, 35, rue de l'Église de 10 h 30 à 12 heures Prévoir une participation pour la consommation.

REPORT DU JUGEMENT À PROPOS DU TABLEAU DE PAUL SIGNAC

LITIGE mardi 20 novembre, le tribunal de grande instance de Paris a reporté le jugement concernant le tableau *Au temps d'harmonie* du peintre pointilliste Paul Signac, au 15 janvier 2013. En effet, cette œuvre donnée à Montreuil en 1938 par Berthe Robles, veuve du peintre, a récemment été réclamée par Charlotte Liebert Hellman, arrière-petite-fille de l'artiste. Et celle-ci a assigné la Ville en référé estimant que le tableau devrait être transféré au musée d'Orsay. Suite le 15 janvier.

LE NOËL DES CHATS

COLLECTE L'Association chats des rues (ACR) organise une collecte de produits pour les chats des rues et les chats du refuge le samedi 1^{er} décembre de 10 à 19 heures au Monoprix, avenue de la Résistance et dans la boutique Chiens, chats et les autres, boulevard Chanzy, du 1^{er} au 8 décembre. Vous pouvez aussi rencontrer de nombreux chats et chatons au refuge, 1, rue Malot, (près de la place Carnot), tous les jours de 17 à 18 heures, ou en prenant rendez-vous au 01 48 51 31 32.

✕ RENSEIGNEMENTS : www.chatsdesrues.fr

Économie locale

Coup de pouce à la création d'entreprises

Le dispositif d'accompagnement à la création d'entreprises dans le cercle de Yélimané, lancé par Montreuil et le syndicat d'intercollectivités « Meraguemou », en partenariat avec l'ONG Service international d'appui au développement (SIAD) et l'Association de développement du cercle de Yélimané en France créée par des migrants (ADCYF) monte progressivement en

charge. En créant des emplois à Yélimané, ce programme est censé aider les migrants à subvenir aux besoins de leur famille restée sur place ou à favoriser leur retour au pays. Une trentaine d'entrepreneurs (autant en France qu'au Mali) seront épaulés jusqu'en juillet 2013 dans le montage de leur projet et la recherche de financement.

Côté Montreuil, une quinzaine d'hommes de 30 à 70 ans, dési-

reux de créer leur entreprise dans l'agriculture biologique, le commerce de détail, le maraîchage, la photographie sont concernés. D'abord orientés par l'ADCYF, les impétrants sont aidés par un bénévole du SIAD pour élaborer leur business plan. « Nos compatriotes sont volontaires, ils ont plein d'idées, mais ils manquent de formation et d'information », constate Douga Cissé, président de l'ADCYF.

Côté Yélimané, « nous avons mené une tournée dans les douze communes pour expliquer les tenants et les aboutissants. D'ici à fin novembre, nous devrions atteindre la centaine d'hommes et de femmes dans le textile, le maraîchage. Attention toutefois, de ne pas décevoir », témoigne Hamidou Tamboura, directeur du syndicat d'intercollectivités. Reste un obstacle : convaincre les banques d'investir. ●

« On peut vivre avec le sida »

Journée de lutte contre le sida

Depuis plus d'un an, AIDES, l'association de prévention contre le sida, mène de nombreuses actions sur le territoire montreuillois afin de casser les idées reçues sur le dépistage et les personnes séropositives.

« Bonjour, je viens donner mon sang! - Non monsieur, ici, on vient se faire dépister! »

Depuis un an, une camionnette attise régulièrement la curiosité des passants. Elle sert de laboratoire mobile à AIDES, l'association de prévention contre le sida et les hépatites, qui sillonne les quartiers de la ville, proposant des dépistages rapides et gratuits aux habitants. « Les gens ont un



cachets par jour comme dans les années 1990.

Au plus près des publics vulnérables

Il y a un an et demi, la délégation départementale de AIDES s'est scindée en trois antennes, à Bobigny, Saint-Denis et Montreuil, afin d'être plus proche des populations. Depuis Montreuil, l'action de AIDES rayonne sur les autres villes du secteur, de Rosny à Bagnolet, en passant par Les Lilas, Vincennes, Fontenay, Neuilly Plaisance et Romainville. Elle y développe un travail de prévention et de réduction des risques de contamination auprès des publics vulnérables. Parmi ceux-ci, les travailleurs migrants installés dans les foyers de la ville: « Ce sont les plus touchés, du fait de leurs conditions de vie précaires », assure Lassana Niakaté, président de l'Association des Maliens de Montreuil, qui collabore étroitement avec AIDES.

Pour nouer le dialogue, AIDES organise fréquemment des soirées de prévention dans les quartiers: « On y délivre des messages de santé globale, des informations sur les prestations sociales et sur les questions du droit d'accès au soin », détaille Kévin, membre de l'association.

Tout ce travail de prévention ne peut se développer qu'à une condition: mobiliser des béné-

préjugé: ils dramatisent le dépistage, qui serait quelque chose de compliqué. Il faut donc le banaliser, affirme Natacha Djaé, déléguée de AIDES à Montreuil. Quand tu es au courant de ton statut sérologique, tu as fait un grand pas! » La Journée mondiale de lutte contre le sida est l'occasion

d'évoquer la sérophobie et les discriminations qui existent autour de la maladie. Car aujourd'hui, la désinformation est généralisée: « On peut vivre avec le sida, faire des enfants, être en couple avec des statuts sérologiques différents, certifie Natacha. La trithérapie, ce n'est plus 30

EN PRATIQUE

Où s'informer et se faire dépister ?

✕ **Centre départemental de dépistage et de prévention sanitaires**
Le CDDPS propose des dépistages gratuits au 77, rue Victor-Hugo (derrière l'hôtel de ville). Il reçoit sans rendez-vous, le jeudi, de 9 heures à 11 heures et le vendredi, de 9 h 30 à 10 h 30, et sur rendez-vous, le jeudi, de 11 heures à 12 heures et le vendredi, de 10 heures à 12 h 45. Informations au 0148 58 62 07.

✕ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire

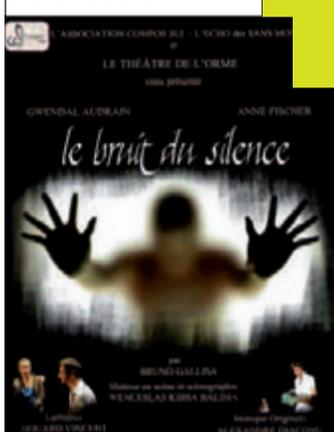
Le Centre d'information et de dépistage anonyme et gratuit (CIDAG) est situé au niveau 0 - porte P1 de l'hôpital, au 56, boulevard de La Boissière. Les consultations ont lieu le lundi et le jeudi, de 17 h 30 à 19 h 30. Informations au 0149 20 34 38 ou au 0149 20 30 40.

✕ AIDES

L'association, située au 4 bis, rue de Vitry (entrée au 17, rue Gaston-Lauriau) tient deux permanences de santé sexuelle pour s'informer sur la maladie, le mardi, de 15 heures à 18 heures et le vendredi, de 17 heures à 20 heures. On peut s'y faire dépister gratuitement. Informations au 0148 18 71 31.

voles prêts à s'investir pour faire évoluer le regard de la société sur les personnes séropositives. « Nous n'avons que cinq bénévoles: ce n'est pas assez, déplore Natacha. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues, même pour quelques heures, et de temps en temps! » ● Antoine Jaunin

Au théâtre



Le bruit du silence

Une directrice de casting intransigeante recherche le compagnon de jeu qui l'aidera à se plonger dans la lecture du journal intime de son frère, décédé des suites du sida. Elle rencontre alors un acteur écorché prêt à tout pour décrocher le rôle. *Le Bruit du silence* évoque le sida sans tabous ni clichés. Écrite par Bruno Gallisa et mise en scène par Wenceslas Kibsa Balima, la pièce dépeint le silence gêné des proches qui refusent de regarder la maladie en face et la pudeur du malade qui tombe dans le mutisme. ●

✕ SAVOIR PLUS

Le Bruit du silence, vendredi 30 novembre à 19 h 30, à la salle des fêtes de l'hôtel de ville. Entrée libre. La pièce sera suivie d'un débat animé par AIDES et l'Association des Maliens de Montreuil. Informations au 0148 70 66 44.

Contrat local de santé

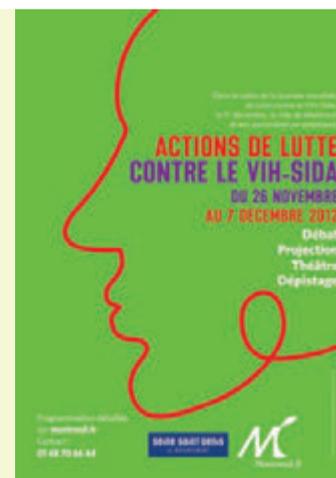
La Ville mobilisée contre le VIH

Établie par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en 1988, la journée mondiale de lutte contre le sida se déroule tous les 1^{er} décembre. Cette année, le thème de cette journée de sensibilisation est « Objectif zéro : zéro nouvelle infection au VIH, zéro discrimination, zéro décès lié au sida. » Dans le cadre du Contrat local de santé (CLS), la Ville et ses partenaires organisent plusieurs actions de prévention jusqu'au 7 décembre. Du vendredi 30 novembre au dimanche 2 décembre, une ving-

taine de cafés et restaurants de la ville participent à l'opération « café capote », offrant un préservatif aux clients qui consomment un café. Du 26 au 30 novembre, l'association LEA organise de nombreux temps de rencontre au 32, rue Stalingrad. (Informations au 0148 57 89 83). Le vendredi 30 novembre, à 19 h 30, la salle des fêtes de l'hôtel de ville accueillera la pièce de théâtre *Le Bruit du silence*, suivie d'un débat animé par l'association AIDES et l'Association des Maliens de Montreuil (entrée libre). Le

3 décembre, AIDES se rendra aux Grands-Pêcheurs de 14 h 30 à 18 heures pour proposer aux habitants des dépistages rapides gratuits. Les matins des 6 et 7 décembre, le CDDPS proposera des consultations et des dépistages sans rendez-vous, au 77, rue Victor-Hugo. Entre théâtre-forum et séances de ciné au Méliès, de nombreuses actions sont aussi mises en place à destination des scolaires. ●

✕ SAVOIR PLUS
contactez l'Atelier Santé Ville au 0148 70 66 44.



La liste des cafés capote : www.montreuil.fr/cafecapote

Juste
une
image



Le Père Noël n'est pas forcément une ordure mais les déchets peuvent être astucieusement recyclés en décorations pour les sapins qui vont parsemer la ville. Un atelier organisé le mercredi 21 novembre au marché de la Croix-de-Chavaux dans le cadre de la Semaine européenne de la réduction des déchets.

PHOTO : © GILLES DELBOS

Fabriquer le Grand Paris de demain

Débat Le 14 novembre, élus et citoyens se sont retrouvés en mairie autour d'une réunion publique sur l'avenir du Grand Paris. Reportage.

Il fait à peine 3 degrés en cette soirée du mercredi 14 novembre. Alors que dans les rues chacun se hâte de rentrer chez soi, en mairie, la salle des fêtes se remplit en quelques minutes. Plus de 200 habitants s'étaient en effet déplacés pour assister à un débat public sur le « Grand Paris de demain », organisé en partenariat avec Paris Métropole et la communauté d'agglomération Est Ensemble. L'enjeu est de taille : après la remise d'un Livre (ou vert par les élus des 203 collectivités qui composent cette agglomération parisienne, il s'agit désormais de recueillir les contributions des citoyens, en vue de l'élaboration d'une loi de décentralisation bientôt soumise au gouvernement.

Après la projection d'une vidéo, la Maire Dominique Voynet ouvre les débats en expliquant combien il est primordial de créer « une métropole agréable, solidaire et attractive ». « Pour cela, ajoute-t-elle, nous avons besoin d'imaginer de nouvelles manières de nous organiser qui soient plus efficaces, plus démocratiques et mieux coordonnées. » Dans la foulée, beaucoup commencent par souligner la croissance des inégalités sociales qui singularisent ce territoire. « Il faut tout faire pour arriver à un meilleur partage des richesses », insiste Brigitte, montreuilloise d'origine. « Nous militons activement », réplique Razzy Hammadi, député de Seine-Saint-Denis, pour une péréquation financière des ressources entre collectivités territoriales. » Transférer de l'ar-



De gauche à droite : Gérard Cosme, président d'Est Ensemble ; Pierre Mansat, Adjoint au Maire de Paris et la Maire de Montreuil Dominique Voynet.

gent entre territoire n'est peut-être pas suffisant : « il faut aussi développer de nouveaux pôles d'emploi, afin de créer de nouvelles richesses », ont soufflé plusieurs participants inquiets pour l'avenir des jeunes.

Les transports, condition d'attractivité de la métropole Également au cœur des débats, la question du logement. Niveau élevé des prix, offre insuffisante, insalubrité et dégradation des bâtiments, quartiers relégués...

Les problèmes sont nombreux. Gérard Cosme, président d'Est Ensemble, souhaite « rapidement trouver des solutions pour résorber la crise du logement, touchant de plein fouet l'Île-de-France ».

L'accès au transport a enfin occupé une large place dans les discussions. Philippe, habitant des Hauts de Montreuil, a exprimé son ras-le-bol : « Il va falloir améliorer les choses pour que se déplacer dans l'agglomération ne soit plus une telle galère ! C'est d'ailleurs une des conditions d'at-

tractivité de la métropole ! » Sur ce point, les élus ont rappelé le projet de réalisation du réseau de transport Grand Paris Express, qui permettra à terme de faciliter la vie quotidienne des Franciliens. Équipements publics, environnement, future gouvernance de la métropole... La fin de réunion s'est achevée sur une multitude de remarques, qui seront reformulées lors d'une nouvelle rencontre-bilan, le 14 décembre à la Maison de la mutualité. ● Mylène Sacksick

Logement

Première Rencontre montreuilloise de l'habitat participatif

Clap de première : tous les acteurs publics et associatifs de l'habitat participatif à Montreuil se retrouvent le 1^{er} décembre

Entre Montreuil et les fondus de l'habitat participatif, c'est une très longue histoire dont le fameux mouvement des Castors a écrit les premiers chapitres au début des années cinquante (voir *TM* n° 78). Soixante ans plus tard, fortement soutenus et encouragés par la Ville, leurs petits se portent bien et se sont égaillés aux quatre coins de la commune. La majeure partie des projets en cours - par exemple, les logements sociaux du Praxinoscope dans le nouveau quartier des Hauts de Montreuil - sont réalisés par la Ville et l'OPHM, ce qui fait de Montreuil le chef de file de l'habitat participatif dans l'Hexagone. D'autres projets,

tels que Unisson, sont d'initiative privée. Le 1^{er} décembre, lors de la première Rencontre montreuilloise de l'habitat participatif, tous les acteurs de cet « habiter et vivre autrement » viendront raconter, expliquer, partager leur expérience. En bref, habiter « participatif » ou « partagé », c'est dès le départ, inscrire le collectif dans la conception et la gestion d'un futur ensemble de logements. C'est en outre mutualiser des espaces dédiés aux loisirs, au travail, aux tâches ménagères (buanderie commune), aux réunions ou fêtes des locataires mais aussi des associations du quartier afin de tisser de véritables liens avec le voisinage...

Bientôt une loi ?

Dans le cadre du mois de l'économie sociale et solidaire, cette première rencontre est coorganisée par la mission Logement habitat de la ville et l'association Couleur d'orange. Objectif : conforter le maillage des acteurs existants pour renforcer leur action. Également présente le 1^{er} décembre, une délégation montreuilloise d'acteurs engagés sur ces projets qui aura participé aux 6^{es} Rencontres nationales de l'habitat participatif les 16, 17 et 18 novembre - avec le soutien de la Ville de Montreuil. Du local au national, il n'y a souvent qu'un pas... Daniel Mosmant (Adjoint à la Maire délégué à l'urbanisme et au logement) faisait partie de



Le lieu Couleur d'orange, une expérience d'habitat autogéré depuis près de 25 ans.

l'équipe du Réseau national des collectivités pour l'habitat participatif (RNCHP) reçu en septembre dernier par le ministère de l'Égalité des territoires et du logement. En effet, la ministre Cécile Duflot entend inscrire l'habitat participatif dans la future loi-cadre pour le loge-

ment. De quoi réjouir tous les castors montreuillois. ● M. B.

✕ SAVOIR PLUS :
samedi 1^{er} décembre, de 14 heures à 17 heures, à Couleur Orange (9, rue Barbès). Rencontre ouverte à tous, dans la limite des places disponibles. Inscription obligatoire en écrivant à emilie.fleury@montreuil.fr

Entreprises, des places à prendre !

Tissu économique

Le 11^e Salon de l'immobilier de l'entreprise se tiendra au palais des congrès, du 5 au 7 décembre prochain. Montreuil, la ville qui ose et qui bouge, y vantera ses 100 000 mètres carrés disponibles.

En habits du dimanche mais toutes manches retroussées, les agents de la direction du développement économique, de l'emploi et de l'économie solidaire de Montreuil seront sur le pont, du 5 au 7 décembre, au 11^e Salon de l'immobilier de l'entreprise. Florence Fréry - Adjointe déléguée au développement économique et de l'emploi - sera de la partie, pour répondre aux questions des aménageurs, investisseurs et autres prestataires de l'immobilier d'entreprise. L'offensive de charme doit amener les visiteurs à flairer la bonne affaire sur le foncier et les bâtiments ouverts aux activités économiques du territoire de la commune. Pour la première fois, Montreuil s'expose sur le stand de la communauté d'agglomération Est Ensemble. Certes, la manne fiscale apportée par les entreprises file directement dans les caisses d'Est Ensemble, mais l'enjeu local reste stratégique. « L'implantation d'entreprises dynamise le tissu économique d'un quartier et d'une ville et, bien sûr, crée de l'emploi », rappelle Charlotte



Florence Fréry, Adjointe à la Maire déléguée au développement économique et de l'emploi sera au Salon de l'immobilier de l'entreprise, pour répondre aux questions des aménageurs et autres investisseurs.

Simon, responsable du pôle animation et attractivité du territoire. « D'autant plus si ces quartiers n'ont rien de ghettos d'entreprises ou de logements, ce qui est le cas à Montreuil dont la politique d'aménagement privilégie la mixité du maillage urbain, mêlant logement social et privé, entreprises, commerces, restauration, lieux d'activités sportives, culturelles et associatives. » Eh oui, grandes entreprises et syndicats de salariés veillent plus que jamais à trouver un cadre de vie propre à rendre la vie au travail et durant la pause-déjeuner

le plus confortable possible. « Montreuil offre un tel cadre, c'est l'un de nos points forts. Nous passons beaucoup de temps avec les entreprises pour leur permettre d'appréhender concrètement ces avantages », renchérit Wilfried Monteau, directeur du développement économique, de l'emploi et du territoire. En réalité, la plupart des exposants figurent déjà dans le carnet d'adresses de ces VRP de la Ville. Ce Salon annuel est avant tout l'occasion pour les chercheurs de toutes surfaces immobilières, de mettre à jour leurs contacts ou d'apprécier

l'avancement de projets ou d'infrastructures dont l'achèvement figure à l'horizon de trois, cinq, voire dix ans, échéances habituelles sur le calendrier de gros investisseurs.

Des signes très positifs

Quelque 100 000 mètres carrés sont à encore disponibles sur l'ensemble du territoire de Montreuil dont quelques dizaines de milliers dans le Bas Montreuil, toujours aussi prisé grâce aux insolentes facilités de transports routier et en commun qui permettent d'y accéder. Et bien sûr sous les spots du salon, le nouveau quartier de la mairie dont les travaux s'achèvent. « Cela va nous permettre d'envoyer des signes très positifs », se réjouit Charlotte Simon. Tant mieux car au pied de la future place Aimé-Césaire, à deux pas de la mairie et de sa station de métro, l'altièr tour 9 et les deux tours voisines Altais offrent 65 000 mètres carrés disponibles ! La présentation du futur éco-quartier des Hauts de Montreuil desservi par le tramway T1 en 2017 sera évidemment au programme. Logements, activités, bureaux... Les élus ont prévu les grands équilibres. Aux investisseurs de s'inscrire en futurs acteurs économiques sur ce nouveau territoire. Le Bas-Montreuil accueille pour l'heure 80 % des entreprises de la ville. Au Salon de l'immobilier de l'entreprise 2012, la cartographie doit bouger... ● Muriel Bastien



La newsletter économique de la Ville : www.montreuil.fr/entreprendre

En bref

UNE PÉDICURE-PODOLOGUE À LA BOISSIÈRE

INSTALLATION Madame Gaëlle Soussan-Dahan, pédicure-podologue, informe de l'ouverture de son cabinet au 224, boulevard de La Boissière. Tous types de soins de pédicure, ainsi que la confection de semelles orthopédiques. Ouverture du lundi au vendredi, sur rendez-vous uniquement. Déplacements à domicile en cas de besoin.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 78 09 95 95 ou 01 49 35 00 60

MARCHÉ DES LUMIÈRES NOËL

La 12^e édition du Marché des lumières aura lieu dimanche 2 décembre de 10 à 18 heures, à la Maison ouverte, 17, rue Hoche. Marché de Noël équitable et solidaire avec des stands associatifs, éthiques, solidaires... Restauration légère tout au long de la journée. Avec Amnesty International, Femmes et développement, Krokula, M'bote africain cuisine, SME, Tierra Una, Hélène Couture... Entrée libre.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 29 02.

AFFLUX INHABITUEL AUX CMS

SANTÉ Depuis la fermeture du Centre de santé privé médical et dentaire de l'Est parisien, les centres municipaux de santé du secteur connaissent un afflux inhabituel. Au centre de santé Savatiero, par exemple, la pression est forte sur le personnel : chaque matin, lors des consultations sans rendez-vous, tous les patients ne peuvent être reçus. Les autres spécialités sur rendez-vous sont elles aussi surchargées. Rappelons donc que les centres municipaux proposent une offre de soins complémentaires sur le territoire avec les autres professionnels de santé. Pour connaître les structures de soins existantes, entre centres associatifs et médecins libéraux, rendez-vous sur l'annuaire de santé de la ville sur www.montreuil.fr/offredesoins.

✘ Pour récupérer un dossier médical, s'adresser à la SPGA au 01 49 63 44 33. Pour toute question, contacter l'Agence régionale de santé au 01 44 02 00 00.

POUR UNE MATERNITÉ À MADAGASCAR

EXPO-VENTE L'association Projection organise samedi 8 décembre, 61, rue Kléber, de 14 à 18 heures, une expo-vente de produits brodés main du sud de Madagascar ainsi que des livres neufs vendus avec 50 à 80 % de réduction. Tous les bénéfices seront affectés au financement d'une maternité, financée à 60 % par la Ville de Montreuil.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 48 59 14 53.

Exposition-vente

Des cadeaux Waouh !

Plus de cinquante créateurs de luminaires, objets décoratifs, meubles et bijoux, vêtements et accessoires de mode ont été sollicités par la jeune association Waouh ! à l'initiative de trois femmes passionnées d'art et d'artisanat. Rendez-vous samedi 1^{er} décembre sur la place du Marché de la Croix-de-Chavaux.

Génia Golendorf, peintre et sculptrice, Anne-Marie Guirchoux, qui exerce dans le secteur financier, et Cathy Goupillon-Senghor, qui travaille en communication dans la recherche et la santé, ont constitué l'association Waouh ! pour valoriser « la création dans tous ses états, mêlant les savoir-faire, les cultures, les matériaux et les styles de tous horizons ». Passionnées d'art, elles ont organisé cette exposition-vente sous la halle,

place du Marché de la Croix-de-Chavaux, en regroupant plus d'une cinquantaine d'artisans « de luminaires, d'objets décoratifs, de meubles, de bijoux, de vêtements et d'accessoires de mode ».

Les trois fondatrices ont voulu cette première édition « exceptionnelle et surprenante par sa qualité et sa diversité des styles, proposant un choix de créations résolument contemporaines tant par le travail de matières innovantes ou peu utilisées que par la recherche d'un des-

ign créatif et l'expression d'une sensibilité personnelle ».

Et l'on a hâte de découvrir un « furieux mélange de matières » comme des bijoux en charbon de bois, colorés, ludiques ou en textile, au crochet... ; du mobilier en bois revisité ou en verre, en métal de récup' et des sculptures d'acier ; des lampes qui mettent en valeur des objets du quotidien pour une seconde vie ; des sculptures-chapeaux ; la céramique utilisée comme des éléments de

À voir par exemple le 1^{er} décembre, les créations textile de Sidonie Atiapo.



la nature... Autant en apporte le vent de la création... ●

✘ OÙ, QUOI ? Samedi 1^{er} décembre, de 10 heures à 19 heures, sous la halle, place du Marché, Croix-de-Chavaux. Restauration et animations sur place. Retrouvez tous les créateurs sur <http://facebook.com/WaouhLacreationandanstoussesetats>. Cette initiative est soutenue par la Ville.

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

**Antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél. : 01 41 72 18 41.**

**Permanences des élus
et conseils de quartier**

SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès :
vendredi 7 décembre
de 19 à 20 heures sur
rendez-vous au
01 48 70 64 01.



Daniel Mosmant :
sur rendez-vous
01 48 70 60 00
(demander le secrétariat
de D. Mosmant).

Prochain conseil de quartier :

vendredi 7 décembre à 20 h 30,
salle Mendès-France,
25-31, boulevard Jeanne-d'Arc.

CENTRE-VILLE



Anne-Marie Heugas :
en mairie, sur rendez-
vous au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou :
30, rue de Stalingrad,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 96.

Prochain conseil de quartier :

mardi 4 décembre à 20 h 30,
antenne vie de quartier,
35 bis, rue Gaston-Lauriau.

JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

Prochain conseil de quartier :

mercredi 5 décembre à 20 h 30,
antenne de quartier,
35 bis, rue Gaston-Lauriau.



© GILLES DELBOS

Kali dans son atelier de l'avenue Paul-Vaillant-Couturier.

Kali a 33 tours dans ses sacs

Centre-ville Avec des disques en vinyle, du cuir et des pigments naturels en provenance de Bamako, Kali a lancé sa ligne de sacs Jokali, faits main, dans son atelier montreuillois.

Ultra légers, en cuir doublé de tissu, Kali a créé un concept de sacs « pleine lune », « demi-lune » ou « tiers de lune » aux couleurs chatoyantes, en intégrant à la demande, des 33 tours en vinyle. « Je les fabrique aussi en fonction de l'actualité. » Car si Bob Marley, Michael Jackson, Les Rolling Stones ou Les Beatles restent des valeurs sûres, cet artisan diversifie les plaisirs en intégrant des grands noms de la chanson française ou des œuvres des maîtres de la musique classique. Dernièrement invité sur Canal+ Afrique, Kali a réussi à convaincre des petits distributeurs de Marseille, Dijon, Paris et Montreuil pour faire connaître les quelque 500 pièces uniques qu'il a confectionnées depuis un soir de 2009, où l'idée lui est venue de mélanger des vinyles et du cuir.

Commerce équitable et respect de l'environnement

« Je travaille avec trois artisans et un teinturier maliens qui fabriquent des textures et des produits selon les règles de commerce équitable et dans le respect de l'environnement », précise ce souriant autoentrepreneur. Teintures de plantes et d'arbres, cuir de chèvre et d'agneau servent de base à cette collection qu'il s'apprête à étoffer d'autres prototypes en matériaux détournés, comme le jean ou le tissu indien, avec des formats carrés et rectangulaires. Pour faire connaître sa marque (déposée), Kali court les expositions et les salons et des artistes comme le saxophoniste et chanteur Manu Dibango ou le DJ Bob Sinclar lui font sa pub, pendant que sa clientèle de tous âges et de toutes nationalités commence à s'agrandir. Dans son minuscule atelier, Kali rêve que l'affaire soit dans l'sac : « un atelier plus

grand et une boutique à moi ». Et Kali y croit, car avant 2009, il a vu ses premiers sacs dans une vitrine du Marais « en canettes de boisson que je suis allé chercher dans les poubelles des puces puis que j'ai lavées et assemblées ». La dextérité de ce fils de mécanicien s'est développée depuis son enfance. « Au Mali j'ai fabriqué des avions et des voitures avec des objets recyclés que j'ai vendus sur la route du Paris-Dakar », se remémore-t-il. Et s'il entraînait aujourd'hui dans son sillon une gamme d'accessoires « tendance » dans un prochain défilé de mode ? ● **Françoise Christmann**

× OÙ, COMMENT ?

Pour un sac personnalisé : atelier, 75, avenue Paul-Vaillant-Couturier et jokali.fr@gmail.com. Boutique en ligne sur www.jokali.fr. Modèles disponibles aux Nouveaux Robinsons, place de la République et chez Sportlife, 11, boulevard Chanzy.

Jean-Moulin - Beaumonts

Sapins et chocolat

La fin de l'année se fête dans le quartier, mercredi 12 décembre, de 15 heures à 18 heures ! Rendez-vous place Scribe devant l'école maternelle Jean-Moulin pour un après-midi convivial. La Ville propose des sapins à décorer, à la disposition des enfants des centres de loisirs et des associations du quartier. Chocolat chaud et animations artistiques vont rythmer ce temps festif où chacun(e) est invité(e) à préparer des décorations fabriquées « maison » ou récupérées... ●

× COMMENT ? Renseignements :
antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau, Tél. : 01 41 72 18 40.

Centre-ville

Emmanuel Lacombe au Petit Pub

L'enfance vue par le photographe Emmanuel Lacombe, empreinte d'énergie, de spontanéité, de fraîcheur, nous rappelle un certain Doisneau. Vernissage de l'exposition, samedi 8 décembre, au Petit Pub, à partir de 18 heures, 37, boulevard Rouget-de-Lisle, suivi d'un concert surprise. ●

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

**Antenne vie de quartier Jules-Verne
65, rue Édouard-Branly,
Tél. : 01 56 63 00 50**

**Permanences des élus
et conseils de quartier**

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.



Josiène Reekers :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51



Claire Compain :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63

BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.



Claude Reznik :
samedi 8 décembre
de 14 heures à 16 heures.

Prochain conseil de quartier :
mardi 11 décembre à 20 heures,
36-38, rue des roches.

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Hafid Bendada :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51,
antenne de quartier



Pierre Desgranges :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84,
antenne de quartier

Prochain conseil de quartier :
mercredi 19 décembre à 19 h 30,
IUT Montreuil.

SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

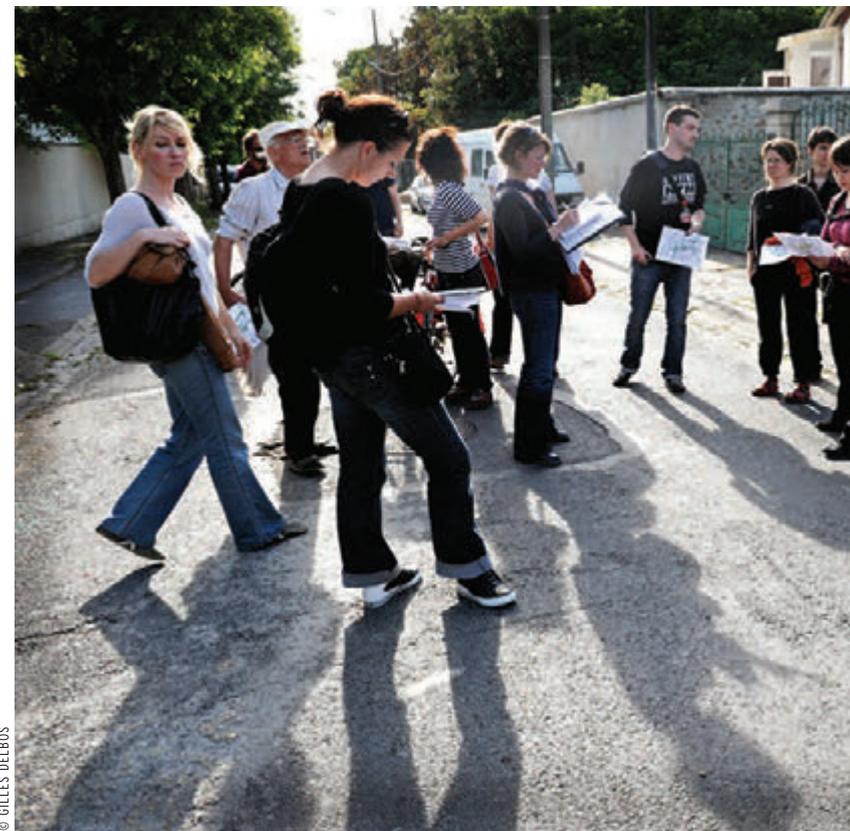
Concertation, saison 2

Saint-Antoine - Murs-à-pêches Une révision du plan local d'urbanisme est ouverte, qui va nourrir une nouvelle phase de concertation pour décider des règlements urbains, et par là même des usages, pour les Murs-à-pêches.

Le plan local d'urbanisme (PLU*) en vigueur à Montreuil a été élaboré entre 2008 et 2010, à une période où les études d'ensemble sur le quartier n'avaient pas encore débuté. Depuis, ces études ont été menées, un premier cycle de concertation a été organisé à La Fabrique, et le projet agricole a été lancé avec notamment un appel à initiatives fin 2011. L'objectif est d'ouvrir le site en favorisant de nouveaux usages tout en structurant et en consolidant les usages actuels. Le conseil municipal du 22 novembre dernier a donc décidé de lancer une révision simplifiée du PLU pour mettre en cohérence le règlement d'urbanisme sur cette zone avec le projet. Les axes

de travail de cette adaptation du PLU concernant notamment les périmètres des diverses zones sur lesquelles s'appliquent des règles de constructibilité (ou de non-constructibilité) spécifiques : une zone dite « naturelle agricole » est aujourd'hui constructible avec certains types de bâtiments mais aussi d'autres zones qui peuvent accueillir des activités, ou des logements, voire les deux...

Une concertation est organisée autour de cette révision simplifiée de fin novembre à mars 2013, qui s'articulera notamment autour de réunions publiques et d'ateliers de travail à La Fabrique sur le contenu précis du prochain texte réglementaire. ●



Arpentage dans les Murs-à-pêches au cours de la première phase de la concertation.

*Le plan local d'urbanisme (PLU) est à la fois un document d'urbanisme réglementaire et un véritable projet de ville qui définit des orientations sur l'évolution de la ville à l'horizon de dix à quinze ans et qui régit l'évolution de toutes les parcelles, notamment à travers l'instruction des permis de construire et de démolir.

✕ OÙ, QUAND, COMMENT ?
Prochains ateliers :

✕ mercredi 28 novembre :
19 heures à La Fabrique,
65, rue Édouard-Branly), sur les études
menées en 2011 (urbaine, paysagère,
agricultuelle) ;

Bel-Air - Grands-Pêchers

Pleins phares sur Lueurs d'hiver

Le 8 décembre, associations, habitants, comité des fêtes du Grand-Air, et services municipaux se mobilisent pour un nouvel épisode féerique de Lueurs d'hiver.

Pour cette troisième édition de Lueurs d'hiver au cœur des Grands-Pêchers, la marionnette géante tout droit sortie de l'imagination de Fabien Turblin refait son apparition. Confectionnée par les soins de l'atelier Entraide de la régie de quartier aux côtés de la couturière Julia, l'an passé, cette mascotte de quatre mètres défilera en

fanfare avec Vent de panique. Elle sera escortée par ses cinq petites sœurs, mises en lumière par des lampions.

Depuis le 31 octobre, tout le monde prend part à la préparation de cette féerie hivernale, les petits des centres de loisirs Anatole-France, Henri-Wallon et Grands-Pêchers, comme les grands. Au programme encore de ces préparatifs : un atelier de fabrication de masques proposé par L'Arbre sec. Le jour J : des T-shirts à l'effigie du château d'eau seront réalisés avec l'aide de deux artistes des ateliers du Bel-Air, grâce à une méthode artisanale de sérigraphie. Les habitants pourront ainsi customiser leurs T-shirt et jouer avec les lettres tandis que L'Est Balk Ensemble et le chant choral du monde se chargeront d'accueillir le défilé et d'apporter une note musicale à la soirée.

« Comme chaque année, les associations et acteurs du quartier ont

été sollicités pour participer à cette fête qui rassemble tous les partenaires », assure Safiye de l'atelier d'Entraide qui coordonne l'événement. La société régionale d'horticulture de Montreuil mettra elle aussi la main à la pâte et préparera la soupe à l'oignon tandis que l'atelier d'Entraide mitonnera les soupes aux lentilles, potirons et carottes. Au générique de fin : un petit conte avant le décompte pour le lancement de dix lanternes volantes qui célébreront les dix ans de la régie de quartier. Et toujours la buvette pour les p'tites soifs et les châtaignes grillées pour les p'tites faims. ● A. L.

✕ OÙ, QUAND, COMMENT ?
Samedi 8 décembre.

Animations à partir de 16 heures.
À 18 heures : départ du défilé devant le CLEC (14, rue des Grands-Pêchers), château d'eau, ateliers d'artistes pour terminer au croisement des rues Lenain-de-Tillemont et Jardin-école.
Plus d'infos au 06 78 23 06 73.

Bel-Air - Grands-Pêchers

Nettoyage de l'Avent

Le 4 novembre, les habitants du quartier ont effectué leur cinquième nettoyage citoyen. Malgré le mauvais temps, 23 personnes ont retroussé leurs manches. De nouveaux habitants se sont joints aux « nettoyeurs ». Parmi eux, deux personnes des quartiers Boissière et Paul-Signac. Ces bonnes volontés avaient entendu parler de cette initiative grâce à Emmanuel, un particulier qui fait le tour des conseils de quartier pour présenter cette initiative qu'il porte avec Julie, une autre habitante. Résultat, d'autres Montreuillois désirent désormais organiser la même action. Sollicitée le 30 septembre, à l'occasion de l'opération « Nettoyons la nature », l'antenne vie de quartier a aussi pris le train en marche. Elle a fait venir containers, barnum, chaises... L'intervention d'un bénévole, venu dispenser une petite sensibilisation autour du tri, a par ailleurs fait germer une autre idée chez l'équipe de

l'antenne : « venir en appui au nettoyage citoyen une fois tous les trimestres, à compter de début 2013 pour donner plus d'ampleur à cette mobilisation, ramener des partenaires et organiser des animations autour du tri », annonce Amandine Vermersch, gestionnaire urbain de proximité sur le secteur.

C'est donc parti pour l'effet boule de neige ! La preuve, « les habitants qui nous rencontrent chaque premier dimanche du mois au fil de nos ramassages nous félicitent et semblent motivés pour venir aux prochains », s'enthousiasment les organisateurs. Pour savoir s'ils ont tenu leur promesse : rendez-vous le 2 décembre ! ● A. L.

✕ OÙ ? QUAND ?
Dimanche 2 décembre,
à partir de 10 heures, sur le parking
du stade Jean-Delbert,
rue Lenain-de-Tillemont.





✕ samedi 8 décembre : 10 heures-12 h 30 : arpentage sur le site des MAP (rdv à 10 heures au niveau du 76, rue de la Nouvelle-France, vin chaud à partir de 12 h 15 au 19, rue Saint-Just ;

✕ mardi 11 décembre : 19 heures à l'école élémentaire Danton, 127, rue de Rosny), atelier de synthèse et élaboration des premières propositions d'évolution du PLU.

Signac - Murs-à-pêches

Marché de Noël des créateurs

Le conseil de quartier organise un marché de Noël. Les 8 et 9 décembre, remplissez votre hotte de mobiles, bijoux, accessoires de mode, dessins, céramiques, verre, chapeaux, accessoires pour enfants, luminaires, maille et produits artisanaux. Des objets originaux proposés par un collectif de dix-sept créatrices (teurs). Et toujours le p'tit bar des Chlorophylliens, une restauration sur le pouce. ●

✕ OÙ ? QUAND ? Samedi 8 décembre de 17 heures à 20 h 30, dimanche 9 décembre de 10 heures à 18 heures, centre de quartier Marcel-Cachin (dans le square à l'angle de l'avenue Paul-Signac et du bd Aristide-Briand).

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREAU - LE MORILLON

Antenne vie de quartier Blancs-Vilains, Mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains. Lundi de 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 18 h 30 et du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 18 heures. Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus et conseils de quartier

■ **RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR :** Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



Bassirou Barry : samedi 8 décembre de 10 h 30 à 12 h 30.



Fabienne Vansteenkiste : samedi 22 décembre de 10 h 30 à 12 h 30.

■ **MONTREAU - LE MORILLON :** mairie annexe, 77, rue des Blancs-Vilains.



Agnès Salvadori : vendredi 30 novembre de 17 à 18 h 30, antenne 77, rue des Blancs-Vilains



Muriel Casalapro : mercredi 19 décembre de 18 à 20 heures sur rendez-vous au 01 48 70 64 84, centre social Espéranto.

Prochain conseil de quartier :

Jeudi 29 novembre à 19 heures, centre social Espéranto, 14, allée Roland-Martin.

Le Morillon - Ruffins - Théophile-Sueur



© VÉRONIQUE GUILLEN

Enguirlandez le quartier...

Sortez les guirlandes ! Jusqu'au 17 décembre, l'association Mori-Bar organise un concours de décorations de Noël. De la rue Charles-Delavacquerie à la rue Pierre-Brossolette, en passant par la rue des Blancs-Vilains, les habitants du quartier sont invités à rhabiller leurs façades et balcons pour l'hiver. Le résultat du concours sera proclamé le 19 décembre, sur la place Le Morillon, lors de la fête de fin d'année. Des membres de l'association et un agent de la mairie annexe seront alors chargés de désigner un gagnant, qui recevra d'autres décorations pour sa façade et son intérieur et une boîte de chocolats. ●

✕ COMMENT ?

Inscriptions à la mairie annexe, au centre social Espéranto ou à lemoribar@yahoo.fr. Plus d'informations au 06 25 25 02 04.

Le Morillon - Ruffins - Théophile-Sueur

Vide-greniers de Noël

Pour la deuxième année consécutive, l'association Ludoléo (la ludothèque du quartier Branly-Boissière) organise un vide-greniers de Noël couvert et chauffé, le 2 décembre prochain. Rendez-vous au grand hall du parc Montreau (5, rue Babœuf), de 9 heures à 18 heures, pour dénicher la bonne affaire. Les chineurs compulsifs pourront ramener leurs bambins : un espace de jeux surdimensionnés sera installé. ●

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 74 65 01 30.

Le Morillon - Ruffins - Théophile-Sueur

Cours de dessin

L'UAPM organise des cours de dessin le vendredi, de 14 heures à 16 heures, au sein de la maison de quartier Esperanto. La participation est de 90 euros pour l'année. ●

✕ RENSEIGNEMENTS SUR PLACE, au 56, rue des Blancs-Vilains, le vendredi entre 14 heures et 16 heures, ou par téléphone au 01 49 35 03 11 et par courriel à luapm931@gmail.com

Le Morillon - Ruffins - Théophile-Sueur

Une brocante pour les enfants

En collaboration avec les habitants du quartier Ruffins - Théophile-Sueur, l'association UAPM organise une brocante de jouets et de livres d'enfant le samedi 8 décembre prochain. Rendez-vous dans le grand hall du parc Montreau, tout au long de la journée, pour dénicher la bonne affaire ! ●

✕ COMMENT ?

Vous pouvez réserver un emplacement auprès de l'association de quartier Ruffins-Théophile-Sueur (sur la place du Marché), le mercredi 28 novembre, le samedi 1^{er} décembre et le mercredi 5 décembre, de 10 heures à 12 heures.

Votre Maire Dominique Voynet vous reçoit



Sur rendez-vous, le lundi à partir de 17 h
TÉL. 01 48 70 64 33
mail : madamelamairie@montreuil.fr



Permanences des conseillers généraux

■ Canton Est Jean-Charles Nègre

Conseiller général du canton de Montreuil-Est
Contact : 01 43 93 93 80. Blog : www.jeancharlesnegre.com Mail : jnegr@cg93.fr

■ Canton Nord Frédéric Molossi

Conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance. Contact : 01 43 93 94 34, www.fredericmolossi.fr
Prochaine permanence : vendredi 30 novembre de 14 à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, vendredi 7 décembre de 14 à 16 heures à la maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3 place Jean-Pierre-Timbaud.

■ Canton Ouest Belaïde Bedreddine

Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), chaque vendredi à 15 heures, 10, rue Victor-Hugo. Contact : 06 83 42 63 83.

Permanence du député

■ Razzy Hammadi

Député de la Seine-Saint-Denis, tient une permanence chaque vendredi de 14 à 19 heures, sur rendez-vous, au 135, bd. Chanzy, Tél. 01 48 51 05 01.



Pour les enfants

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Danse ▶ II
- ▶ Expos ▶ II
- ▶ Lectures et rencontres ▶ II ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ III ▶ IV
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Réunions publiques et concertations ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

TOUS MONTREUIL N°86 DU 27 NOVEMBRE AU 10 DÉCEMBRE 2012



Pour les enfants



© D.R.
Mission, au Nouveau Théâtre de Montreuil.

► PRIX FOLIES D'ENCRE

► Depuis 1992, les librairies Folies d'encre décernent un prix littéraire dans trois catégories. Pendant une année, les libraires défendent ces prix auprès des lecteurs. Viennent d'être attribués le prix Littérature française à Yassaman Montazami pour *Le Meilleur des jours* aux éditions Sabine Wespieser; le prix Littérature étrangère à Justin Torres pour *Vie animale* aux éditions de l'Olivier; le prix de l'Album à André Bouchard pour *Les lions ne mangent pas de croquettes* aux éditions Seuil Jeunesse.

► PRIX SENGHOR DU 1^{ER} ROMAN FRANCOPHONE ET FRANCOPHILE

► Le comédien et metteur en scène montreuillois Olivier Brunhes vient de se voir décerner le 7^e prix Senghor pour son premier roman *La Nuit du chien* publié aux éditions Actes Sud. Le jury, présidé cette année par Mamadou Mahmoud N'Dongo, a distingué « une œuvre très moderne, urbaine, à l'écriture brute, violente, sans concession ». Olivier Brunhes présentera son prochain spectacle début février à la Fabrique MC11.

À noter

► SERVICE BILLETTERIE

À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER

► Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.

► Tél. : 01 41 58 14 09.

www.destinationmontreuil.fr

► Théâtre

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE

► MISSION

Théâtre

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
SALLE MARIA-CASARÈS
63, RUE VICTOR-HUGO - LUNDI, MERCREDI,
VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ; MARDI
ET JEUDI À 19 H 30

► La compagnie néerlandophone KVS, implantée à Bruxelles, a intégré à son collectif l'immense acteur Bruno Vanden Broecke qui interprète ici un père blanc au Congo. Une incroyable performance et une méditation sur l'engagement.

► Tél. 01 48 70 48 90.

Entrée 9 € pour les Montreuillois-es.
www.nouveau-theatre-montreuil.com

DU 28 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

► SPLATCH !

Théâtre jeune public

à partir de 3 ans

THÉÂTRE DE LA NOUVE
12, PLACE BERTY-ALBRECHT -
LE 28 NOVEMBRE À 11 H ; LE 1^{ER} DÉCEMBRE
À 16 H ; LE 2 DÉCEMBRE À 11 H ET 16 H

► La compagnie Les Déménageurs associés présente une histoire sans parole, à la Buster Keaton, où il est question de l'eau dans tous ses états. Avec Maryse Lefèbvre et Nayeli Forest, dans une mise en scène de Jean-Louis Crinon.

► Tél. : 01 49 70 00 55. Entrée 3 €, 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

www.lesdemenageursassocies.com

DU 29 NOVEMBRE AU 2 DÉCEMBRE

► LA PENSÉE

Théâtre contemporain

LA FABRIQUE MC 11

11, RUE BARA - 20 H ; DIMANCHE 17 H

► Incarcéré pour le meurtre de son meilleur ami, le docteur Ignatievitch Kerjentsev rédige neuf feuillets depuis sa cellule, avec une reconstitution précise de son acte. Un texte de Leonid Andreiev, mise en scène d'Olivier Werner, direction d'acteurs d'Urszula Mikos.

► Tél. : 01 74 21 74 22 et

fabriquemc11@gmail.com Entrée 10 € ; une place pour deux pour les étudiants, demandeurs d'emploi, précaires et intermittents du spectacle.

LES 30 NOVEMBRE ET 1^{ER} DÉCEMBRE

► MERLIN

Théâtre à partir de 15 ans

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30

► D'après *Merlin ou la terre dévastée* de Tankred Dorst. Quand le XX^e siècle organise ses catastrophes, l'auteur fait le choix de l'ironie et de la distance. Une mise en scène de Guillaume Bailliart.

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée 8 € pour les Montreuillois-es.
Gratuit pour les demandeurs d'emploi et allocataires du RSA montreuillois.

DU 3 AU 20 DÉCEMBRE

► UNE FAILLE - SUSPENDUS

Épisodes 5 et 6

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT
10, PLACE JEAN-JAURÈS

► Mathieu Bauer s'est inspiré des séries américaines pour mettre en scène ce feuilleton théâtral hâtant où suspense, humour et trame dramatique se juxtaposent avec brio pour tenir le spectateur en haleine. Dès le 3 décembre, nous allons savoir ce que deviennent les héros de cette aventure, qui se sont retrouvés sous les décombres, après la chute d'un immeuble sur une maison de retraite... Les secours sont arrivés. Tout est fin prêt pour sauver ces habitants, lorsque retentit un nouvel éboulement...

► Tél. : 01 48 70 48 90.

Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.

www.nouveau-theatre-montreuil.com

LES 4 ET 5 DÉCEMBRE

► BLANQUETTE

Théâtre à partir de 7 ans

THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LE 4 À 14 H
30 ET 19 H 30 ; LE 5 À 10 H 30 ET 15 H

► Joséphine Sourdél revisite *La*

Chèvre de monsieur Seguin. Blanche lit et relit ce conte qui lui fait peur. Quand débarque, dans son lit, une étrange bonne femme, la fable se réinvente...

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée enfants 5 € et adultes montreuillois 8 €. Gratuit pour les demandeurs d'emploi et les allocataires du RSA montreuillois.

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

► UNE AVENTURE

Théâtre-musique

COMME VOUS ÉMOI

5, RUE DE LA RÉVOLUTION - 17 H

► Anne et Lior prennent le risque du rire libérateur en improvisant un joyeux catastrophe poétique...

► Tél. : 01 48 57 05 10. Entrée 4 € et 6 €.

www.commevousmoi.fr

LES 13, 14 ET 15 DÉCEMBRE

► ZAKOUSKI OU LA VIE JOYEUSE

Théâtre burlesque

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LES 13 ET
14 À 20 H 30 ; LE 15 À 16 H ET 20 H 30

► Zochtchenko, maître satirique des années vingt, brocarde ses semblables dans un miroir déformant. Et le metteur en scène Serge Poncelet a été plébiscité par toute la critique pour ce fabuleux désordre festif !

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée 8 € pour les Montreuillois-es.

Gratuit pour les demandeurs d'emploi

et allocataires du RSA montreuillois.

LES 15 ET 16 DÉCEMBRE

► DANS LA GUEULE DU LOUP

Conte à partir de 5 ans

THÉÂTRE DE LA NOUVE

12, PLACE BERTY-ALBRECHT -

LE 15 À 16 H ; LE 16 À 11 H

► Dans la gueule du loup, du lion, de l'ogre... De l'Inde au Sénégal, de la Tunisie à l'Algérie, rencontre avec ces contes de « dévoration »... pour rire et frémir...

► Tél. : 01 49 70 00 55 et

theatredeulanouve@gmail.com Entrée 3 €, 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE

► MONTREUIL-ROMA

Théâtre

THÉÂTRE DE LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT

► En alternance, *Lutte de classes* et *Récits d'un fracassé de guerre* d'Ascanio Celestini, par Félicie

Fabre et Luciano Travaglinio.

► Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 12 € pour les Montreuillois-es ; 9 € pour les étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle. Abonnement 21 € et 30 € pour trois spectacles ; 30 € et 45 € pour cinq spectacles.

JUSQU'AU 22 DÉCEMBRE

► FESTIVAL ESCAPADES

10^e édition

MAISON DES PRATIQUES ARTISTIQUES

AMATEURS

4, RUE FÉLIBIEN - 75006 PARIS

AUDITORIUM DU LOUVRE

ACCÈS PAR LA PYRAMIDE

CENTRE WALLONIE-BRUXELLES

46, RUE QUINCAMPOIX - 75004 PARIS

LE TARMAC

159, AVENUE GAMBETTA - 75020 PARIS

► Après un week-end street art au théâtre Berthelot, l'association montreuilloise Ère de jeu poursuit son festival Escapades les 30 novembre et 1^{er} décembre avec *Les Aventures du prince Ahmed* en ciné-concert. Du 18 au 22 décembre, cirque avec *L'Autre*, concept chorégraphique pour un voyage sensoriel troublant de Claudio Stellato. Les 20 et 21 décembre, *Pièces détachées*, jonglage et slam de Gaspard Herblot.

► Tél. : 01 48 51 38 98.

www.festivalesscapades.fr

► Musique

LES 28 NOVEMBRE, 1^{ER} ET 8 DÉCEMBRE

► MUSIQUES IMPROVISÉES

Concerts électroacoustiques

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 21 H LE 28 ;

18 H À 23 H LE 1^{ER} DÉCEMBRE ; 20 H LE 8

► Le 28, le groupe Formanex, à la frontière de la musique et des arts plastiques, suivi de Pascal Battus et Jean-Philippe Gross, un duo à l'électronique granulaire et modulé. Le 1^{er} décembre, Arrache-toi un œil ! fête ses 10 ans avec les Hollandais au hardcore punk trash Citizens Patrol ; Father Murphy aux atmosphères dramatico-martiales stressantes ; Reproach au hardcore qui bastonne ; la musique concrète et Trans chaman de Chausse Trappe et le hardcore punk de Object Object. Le 8, En veux-tu ? en v'là ! présente We insist au posthardcore, noise, metal, rock indépendant et pop expérimental... ; Mombu à la croisée du math rock, noise, afrogrind, free-jazz, metal...

► Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 7 € et 8 € en tarif unique les 1^{er} et 8 décembre ; 8 €, 10 € et 12 € le 28.

Tapas sur place le 1^{er} décembre.

www.instantschavires.com

VENDREDI 30 NOVEMBRE

AGAËSSE & ROCKOKO



© GILLES DELEBOS

Un peu rock un peu punk

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

► Une voix feutrée ou sensuelle, talk over ou rocailleuse... Le chanteur Agaësse interprète des chansons rock suaves, au groove intense et sauvage qui flirte avec le jazz. De l'amour et de l'engagement. Le duo déroutant Rockoko (photo) est né de la rencontre de Kika et sa voix tumultueuse et du guitariste Goulven Hamel (qui joue aussi pour Miossec).

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 6 € et 8 €.

www.maisonpop.fr

Danse

DU 3 AU 18 DÉCEMBRE

► PROFESSOR-POETRY

Objet chorégraphique

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE MARIA-CASARÈS, 63, RUE VICTOR-HUGO -

LUNDI, VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ;

MARDI ET JEUDI À 19 H 30

► Maud Le Pladec fait écrire avec le corps ce que la musique fait entendre. L'énergie rock, la musique actuelle et les montées électroniques guident cette chorégraphie aux singulières partitions et aux territoires gestuels détonants.

► Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 10 € pour les

Montreuillois-es. www.nouveau-theatre-montreuil.com

MERCREDI 5 DÉCEMBRE

► LA TRACE ET IMPROMPTUS

Arthécimus

THÉÂTRE DES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE - 15 H

► Quintette de femmes au vocabulaire gestuel détourné, pour des mouvements mystérieux, sensuels ou joueurs...

► Tél. : 01 49 88 39 56. Entrée 4 € et 6 € pour les

Montreuillois-es. www.montreuil.fr

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

► BAL TRAD'

Danses du monde

LA MAISON OUVERTE

17, RUE HOCHÉ - DE 18 H 30 À 22 H

► Rencontre autour des danses traditionnelles du monde, en cercle, en farandole, en couple...

► Tél. 01 42 01 08 65. Entrée 12 € et une touche

personnelle pour le buffet qui agrément le bal.

LES 8 ET 9 DÉCEMBRE

► CONG CONG CONG

Danse et percussions

à partir de 3 ans

THÉÂTRE DE LA NOUË

12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LE 8 À 16 H ; LE 9 À 11 H

► Tourbillon rythmique où personnages aux mains et pieds de papier font créer les instruments du monde.

► Tél. : 01 48 70 00 55 et

theatredelanouë@gmail.com

Entrée 3 €, 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

DIMANCHE 2 DÉCEMBRE

► ÉLÉGIE ANDALOUSE

Spectacle du dimanche matin

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H

► Sylvie Gravagna à la narration et Bruno Camhaji à la guitare livrent l'opus 190 de Mario Castelnuovo-Tedesco composé d'après le récit du célèbre poète espagnol Juan Ramon Jiménez. Résultat réussi de « littérature guitariste ».

► Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée libre.

www.conservatoire-montreuil.fr

LES 5, 6, 7 ET 8 DÉCEMBRE

► R'N'B, ROCK, ÉLECTRO...

La Pêche pour la jeunesse

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN

► Le 5 à 15 heures : « Sons et merveilles pour petites oreilles », concert de rock pour les 7-10 ans par François Hadji-Lazaro qui interprète ses titres mais aussi des reprises de ses groupes Pigalle, les Garçons bouchers. À 17 heures : scène amateurs avec les ensembles jazz du conservatoire, ateliers musique de la Maison populaire et carte blanche aux antennes jeunesse. Entrée libre.

Le 6 à 20 h 30 : gros plateau nu soul r'n'b, avec Monsieur Nov, l'un des meilleurs ambassadeurs de ce style. Puis place aux chanteurs du projet Hegemony, Khalil, Driss, accompagnés d'Assia pour un show du new jack swing au r'n'b contemporain, épaulés d'un solide backing band live.

Tarif 6 € et 10 €.

Le 7 à 16 heures : fanfare Tarace Boulba ; à 17 heures : open mix : partagez vos playlists ! ; à 18 heures : apéro « live » et vernissage de l'expo « 18 ans de musique à La Pêche » ; à 20 h 30 : concert d'Electro jazz oriental avec Smadj et, en ouverture, Ensemble Gnawa du Cap d'Aulnay, pour des rythmiques propices à la danse et à la transe. Entrée libre.

Le 8 à 20 h 30 : Parabellum, du rock made in France pour leur premier passage à La Pêche. En ouverture, le power trio rock'n'roll Perfect Idiots avec un son pop punk grungy explosif et fun. Entrée 6 € et 10 €.

► Tél. : 01 48 70 69 65.

www.lapechecafe.com

VENDREDI 7 DÉCEMBRE

► CONCERT-CABARET

Rendez-vous festif

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

► Spectacle mosaïque, riche en couleurs, des artistes résidents et des adhérents de la Maison pop qui proposent une scène ouverte et créative, avec orchestre, chants du monde, trio de Marjolaine Karlin...

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée : participation

libre. www.maisonpop.fr

► CHORALE Z

Apéro festif

LA TABLE D'ÉMILE

7, RUE ÉMILE-ZOLA - 18 H 30

► On se réchauffe de toute l'énergie de la chorale Z !

► Tél. : 01 42 87 67 68. Entrée libre.

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

► MICHTO MA RADIO

Enregistrement radio en direct

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT -

À PARTIR DE 18 H ET DE 20 H 30 À 22 H 30

► Tous les dimanches à 17 heures, depuis plus de deux saisons, 93.100 FM enflamme les ondes. Pour fêter la 100°, les Montreuillois-es sont invité-e-s à suivre en direct les interviews, chroniques, débats, musiques et performances... En fin de soirée, ça va dépoter avec les DJ's de Souslapression, après un concert surprise.

► Restauration sur place. Entrée 6 € et 9 €.

LUNDI 10 DÉCEMBRE

► LES CALLAS NIKOFF

Chanson rock gesticulo-vocale

LE VINGTIÈME THÉÂTRE - 20 H

► Diva, folkeuse, rockeuse, gouailleuse, punkette, ces cinq chanteuses, comédiennes et musiciennes représentent cinq générations, cinq voix polyphoniques et polyglottes. Avec des rythmes rock, trad, ragga, chanson, jazz, béguine, pop, lyrique « à taper des mains et danser avec son voisin », des instruments acoustiques et électriques, elles se disent « *mirilantes au bord de la crise à tout l'monde* » avec des textes du CAC aux cons, de l'amour au code-barre... et affolent les compteurs de la bonne humeur.

► Tél. : 01 48 65 97 90. Tarif unique 21 €.

www.callasnikoff.com

et mspace.com/callasnikoff

MERCREDI 12 DÉCEMBRE

► JAM SESSION

Débutants ou aguerris

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Les musiciens montreuillois et alentour se retrouvent pour des improvisations sans filet. Un moment de partage musical inédit.

► Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée libre.

SAMEDI 15 DÉCEMBRE

► C'EST LA TOURNÉE DU PÈRE NOËL

Soirée caritative

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Les jouets neufs récoltés lors de cette soirée sont remis à une association montreuilloise pour permettre à des enfants de la ville de recevoir un cadeau pour Noël. La soirée va être cuivrée, rythmique et dansante. Au programme, funky hip-hop, avec les formations Marvellous et Stereosapiens.

► Tél. : 01 48 70 69 65. Entrée un jouet neuf.

facebook.com/lapechemontreuil

Expos

SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE

► WAOUH !

Artisanat d'art

HALLE DU MARCHÉ

CROIX-DE-CHAVAUUX - DE 10 H À 19 H

► Génia Golendorf, Anne-Marie Guirchoux et Cathy Goupillon-

Senghor, passionnées d'artisanat, ont réuni cinquante créateurs de luminaires, objets décoratifs, meubles, bijoux, vêtements et accessoires de mode, accessibles à partir de 20 euros.

► Retrouvez tous les créateurs sur : <http://facebook.com/WaouhLacreationdasntoussesetats>

JUSQU'AU 11 DÉCEMBRE

► LA TORTUE & AUTRES CRÉATIONS

Illustrations

LIBRAIRIE DES ÉDITEURS ASSOCIÉS

10, RUE TOURNEFORT - 75005 PARIS

► Illustratrice d'un grand nombre d'ouvrages et de magazines pour la jeunesse, Irène Bonacina expose ses dessins, gravures et monotypes.

► Tél. : 01 43 36 81 19.

www.irene-bonacina.com

DU 11 AU 22 DÉCEMBRE

► FÊTE SALON

Arts visuels

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE -

VERNISSAGE LUNDI 10 DÉCEMBRE À 19 H

► Depuis le début du mois d'octobre, les ateliers d'arts visuels ont déjà bien avancé : la preuve !

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

DU 11 DÉCEMBRE AU 2 FÉVRIER

► L'AVENTURE AVEC KATY COUPRIE ET KITTY CROWTHER

Images fixes et animées

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

VERNISSAGE MARDI 11 DÉCEMBRE À PARTIR

DE 18 H EN PRÉSENCE DES ARTISTES

► Ces deux illustratrices de livres pour la jeunesse participent à la grande exposition du Salon du livre 28 °W, et s'installent à la bibliothèque de Montreuil pour nous faire parcourir leurs sentiers imaginaires, à travers leurs carnets de croquis, leur bibliothèque idéale et des œuvres originales.

► Entrée libre.

DU 12 AU 16 DÉCEMBRE

► LES HIVERNALES

Salon des artistes

ESPACE PARIS-EST MONTREUIL

128, RUE DE PARIS - LE 12 DE 17 H À MINUIT ;

TOUS LES JOURS DE 11 H À 20 H ; LE SAMEDI

15 DE 11 H À MINUIT

► Un Salon des artistes avec la Maison des artistes, où sont représentés tous les arts visuels contemporains : design, art numérique, street art, arts du feu, livres d'artistes, installations...

► Tél. : 01 49 20 69 00. Entrée gratuite pour les moins de 18 ans, étudiants aux Beaux-Arts et demandeurs d'emploi ; 3 € pour les Montreuillois-es ; 5 € pour les non-Montreuillois-es. www.hivernales.fr

DU 12 AU 22 DÉCEMBRE

► MARCHÉ DES ARTISANES

Artisanat d'art

MAISON DES FEMMES

28, RUE DE L'ÉGLISE - VERNISSAGE

VENDREDI 14 DÉCEMBRE À PARTIR DE 18 H

► Dix créatrices d'objets insolites ou/et pratiques s'exposent à notre

JUSQU'AU 7 DÉCEMBRE

► JEAN-MICHEL GUINEBAULT



© VÉRONIQUE GUILLEN

Peinture

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

► De grands formats ludiques et insolites qui donnent envie d'entrer dans l'univers foisonnant du peintre.

► Entrée libre.

regard.

► Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée libre.

www.maisondesfemmes.org

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE

► PLUS OU MOINS SORCIÈRES 3/3 : HUGGER-MUGGER

Art contemporain

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Anna Colin, commissaire d'exposition, présente, dans ce troisième

volet de *Plus ou moins sorcières*, des artistes qui s'interrogent sur

« *l'influence des savoirs occultes et parascientifiques dans les*

domaines de la finance, de la défense et de la recherche scienti-

fique ».

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

► L'ART URBAIN

Exposition collective de graff

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL

► Cinq jeunes en deuxième année

de BTS au lycée d'horticulture ont

rassemblé les quatre graffeurs

montreuillois Vision, Oreus, Lost

et Zeki.

► Entrée libre.

<http://lartapalabres.artblog.fr>

Lectures et rencontres

DU 28 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE

► SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE JEUNESSE

Salon du livre

ESPACE PARIS-EST-MONTREUIL

128, RUE DE PARIS - LES 28, 29 NOVEMBRE

ET 3 DÉCEMBRE DE 9 H À 18 H ;

LE 30 NOVEMBRE DE 9 H À 21 H 30 ;

LE 1^{ER} DÉCEMBRE DE 9 H À 20 H ;

LE 2 DÉCEMBRE DE 10 H À 19 H

► En route pour de nouvelles aventures

au Salon du livre et de la presse jeunesse,

avec des animations, ateliers, expositions,

séances de dédicace des auteurs et des

illustrateurs, juke-box ados. Soirée

spéciale de « battle de critique

littéraire » vendredi 30 novembre,

avec le club montreuillois Léki

Dézasos.

► Entrée gratuite pour les Montreuillois-

es à découper dans les pages « Culture »

de *Tous Montreuil*.

LES 30 NOVEMBRE ET 21 DÉCEMBRE

► ZYBOTIK :
FABRICATION DE LA BIÈRE

Visite guidée

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER - 16 H 30

► Dans cette brasserie artisanale, Florent Deneubourg, son fondateur, présente les différents produits qui entrent dans la composition de ses bières de fermentation haute, et explique les étapes du brassage. La visite se termine par une dégustation très conviviale.

► Uniquement sur réservation, tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 6 € et 7 €.



© VÉRONIQUE GUILLEN

SAMEDI 8 DÉCEMBRE

► L'ÉGALITÉ
SAUF POUR ELLES

Débat

MAISON DES FEMMES

28, RUE DE L'ÉGLISE - DE 11 H À 13 H

► Quatrième volet de *L'Histoire des femmes, de la Révolution au début du XX^e siècle*, avec Nicole Savey, historienne, qui intervient sur la transmission du féminisme.

► Tél. : 0148 58 46 59.

Entrée libre au débat ; 6 € le brunch préparé par les associations.

LUNDI 10 DÉCEMBRE

► ÉCONOMIES
DES ÉMOTIONS
& IMAGES DE MARQUE

Conférence d'art contemporain

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 19 H

► Quand l'art devient une arme de « distraction massive »..., avec la

publicité, le marketing, les batailles d'images sur la fin du monde maya ou Noël, les campagnes de produits de luxe et autres conditionnements...

► Tél. : 01 41 72 10 35 et

resa.berthelot@montreuil.fr Entrée libre

SAMEDI 15 DÉCEMBRE

► LA LUMIÈRE
ET LES CHOSES

Petite conférence

à partir de 10 ans

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE JEAN-PIERRE VERNANT

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 H

► La lumière baigne tout ce qui est visible pour nos yeux et ceux du photographe Marc Trivier qui vient partager sa vision avec le jeune public. Car la lumière change, transforme les matières, les textures, les visages... Photographier « c'est travailler avec la lumière, la laisser travailler, écrire avec elle... ».

► Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 4 €.

Cours
Ateliers
Stages

À PARTIR DU 27 NOVEMBRE

► L'ÉCOLE DU COMÉDIEN

Atelier hebdomadaire

FABRIQUE MC11

11, RUE BARA - LE MARDI DE 18 H À 22 H

► Sous la direction d'Urszula Mikos, débutants ou comédiens confirmés sont invités à des exercices d'improvisation, de recherches corporelles, de développement d'un rôle, de la pratique scénique, du travail face à la caméra et la participation régulière à des créations.

► Tél. : 01 74 21 74 22 et

urszulamikos@hotmail.com

Tarif 150 € par mois.

http://lafabriquemc11.over-blog.com

LES 1^{ER} ET 2 DÉCEMBRE► THÉÂTRE
ET IMPROVISATION

Stage

CENTRE DE QUARTIER LES RAMENAS

149, RUE SAINT-DENIS -

LE 1^{ER} DE 14 H À 18 H ET LE 2 DE 11 H À 18 H

► Christine Vallat, comédienne et metteuse en scène de la compagnie La Mauvaise Herbe, ouvre un stage à toutes et tous pour jouer, s'amuser, s'exprimer pour le plaisir avec des outils ludiques.

► Tél. : 01 48 88 79 87 et guiselin@mauvaiseherbe.com Tarif 50 € et 70 €.

DU 6 DÉCEMBRE AU 16 MAI

► LES ESSENTIELS
DE L'INFORMATIQUE

Ateliers hebdomadaires

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - JEUDI DE 14 H À 16 H

► Sophie De Herdt vous apprend à utiliser efficacement votre ordinateur, à utiliser le traitement de texte, traiter et partager tous vos documents et choisir les logiciels adaptés à vos besoins.

► Tél. : 01 42 87 08 68.

Tarif 227 € pour les Montreuillois-es.

LES 8 ET 9 DÉCEMBRE

► CLOWN

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - LE 8

DE 13 H 30 À 19 H ; LE 9 DE 10 H 30 À 17 H

► À la recherche de son propre clown avec Hervé Langlois (alias le clown Angélu).

► Tél. : 01 43 60 78 57 et 06 84 04 82 88

et royalclowncompany@orange.fr

www.royalclown.com/

Les toiles & vous

la sélection
DU 27 NOVEMBRE AU 11 DÉCEMBRECINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,
CENTRE COMMERCIAL
DE LA CROIX-DE-CHAVAL
TÉL. : 01 48 58 90 13© D.R.
Les Lignes de Wellington, de Valeria Sarmiento.Les Lignes de Wellington
de Valeria Sarmiento

■ JUSQU'AU 11 DÉCEMBRE

Septembre 1810, les troupes de Napoléon Bonaparte envahissent le Portugal. Alliée aux Anglais, l'armée portugaise est dirigée par le général Wellington. Celui-ci élabore une ingénieuse stratégie et organise une opération de terre brûlée destinée à priver les Français de tout approvisionnement local. Cette opération signifie l'évacuation des populations civiles, entraînant un gigantesque exode.

AVANT-PREMIÈRES JEUNE PUBLIC
EN PRÉSENCE DES ÉQUIPES DES FILMS
JEAN DE LA LUNE, de Stephan Schesch■ SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE, À 16 HEURES (ANIMATION, À VOIR DÈS 7 ANS)

De son croissant argenté, Jean de la Lune, qui s'ennuie là-haut, s'accroche à la queue d'une comète et atterrit sur Terre. Le président du monde décide de le capturer et de conquérir la Lune.

ERNEST ET CÉLESTINE, Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier

■ DIMANCHE 2 DÉCEMBRE, À 16 HEURES (ANIMATION, À VOIR DÈS 5 ANS)

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris.

RÉTROSPECTIVE MIGUEL GOMES
EN SA PRÉSENCE
LA GUEULE QUE TU MÉRITES■ SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE, À 18 H 30

CE CHER MOIS D'AOÛT

■ SAMEDI 1^{ER} DÉCEMBRE, À 21 HEURES

COURTS MÉTRAGES ENTRETANTO + INVENTÁRIO DE NATAL + 31 + KALKITOS + CÂNTICO DAS CRIATURAS

■ DIMANCHE 2 DÉCEMBRE, À 18 H 30

AVANT-PREMIÈRE TABOU

■ DIMANCHE 2 DÉCEMBRE, À 21 HEURES

Tabou est le film du mois au Méliès ! En sortie nationale à partir du 5 décembre.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 28 NOVEMBRE
AU 4 DÉCEMBRE

■ LES INVISIBLES, DE S. LIFSHITZ ►

MER. : 14H, 18H 15. JEU. : 21H 15. VEN. : 12H 30, 14H 45. SAM. : 16H 30, 21H 45.

DIM. : 14H 30, 19H. LUN. : 14H 30 +

RENCONTRE, 20H 45. MAR. : 18H. ■ LA

CHASSE, DE T. VINTERBERG (VO) ►

MER. : 19H. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H, 21H.

SAM. : 19H 15. DIM. : 16H 15, 21H 45. LUN. : 18H.

MAR. : 18H 15. ■ LES LIGNES DE

WELLINGTON, DE V. SARMIENTO (VO) ►

MER. : 20H 45. JEU. : 18H. VEN. : 17H,

20H 15. SAM. : 18H 45. DIM. : 21H 15.

LUN. : 17H 45. MAR. : 20H 15. ■ AU-DELÀ

DES COLLINES, DE C. MUNGIU (VO) ►

MER. : 16H, 21H 15. JEU. : 20H 45. VEN. : 14H 15.

SAM. : 16H 15. DIM. : 18H 45.

LUN. : 20H 15. MAR. : 20H 45. ■ CHEZ

HORTENSE, DE P. BONITZER ►

MER. : 16H 15. JEU. : 17H, 21H. VEN. : 18H 30,

20H 30. SAM. : 14H 30. LUN. : 19H 30.

MAR. : 18H 30. ■ CYCLE JOHN

CASSAVETES : SHADOWS (VO) ►

MER. : 18H 30. VEN. : 14H 30. DIM. : 16H 45.

LUN. : 21H 30. ■ ÉCRANS PHILOSOPHIQUES :

BONS BAISERS DE BRUGES, DE M.

MCDONAGH (VO) ►

MER. : 20H 30 +

ÉCRANS PHILOSOPHIQUES. ■ WEEK-END

MIGUEL GOMES :

LA GUEULE QUE TU MÉRITES (VO) ►

SAM. : 18H 30. CE CHER MOIS

D'AOÛT (VO) ►

SAM. : 21H. COURTS-

MÉTRAGES (VO) ►

DIM. : 18H 30 +

RENCONTRE GOMES. TABOU (VO) ►

DIM. : 21H + RENCONTRE GOMES. ■

FRANKENWEENIE, DE T. BURTON (VO)

► MER. : 14H 30, 16H 30. JEU. : 19H. VEN. : 12H 15,

16H 30, 19H. SAM. : 14H, 21H 30.

DIM. : 14H. LUN. : 17H 30. MAR. : 20H 30.

■ À PAS DE LOUP, D'O. RINGER ►

MER. : 14H 15. VEN. : 17H 15. SAM, DIM. :

14H 15. ■ AVANT-PREMIÈRE : JEAN DE

LA LUNE, DE S. SCESCH ►

SAM. : 16H +

RENCONTRE RÉALISATEUR. ■ AVANT-

PREMIÈRE : ERNEST ET CÉLESTINE,

DE B. RENNER, V. PATAR ET S. AUBIER ►

DIM. : 16H + RENCONTRE RÉALISATEUR.

DU 5 AU 11 DÉCEMBRE

■ TABOU + LA GRANDE COURSE,

DE MIGUEL GOMES (VO) ►

MER. : 14H, 21H 15.

JEU. : 18H 15, 20H 30. VEN. : 14H, 16H 30.

SAM. : 16H 15, 21H 15. DIM. : 13H 30, 18H.

LUN. : 18H 15. MAR. : 18H 15, 20H 45. ■

LES INVISIBLES, DE S. LIFSHITZ ►

MER. : 18H 45. JEU. : 20H 45. VEN. : 12H 15,

21H 45. SAM. : 14H, 21H 30. DIM. :

13H 45, 18H 15.

LUN. : 20H 30. MAR. : 18H 30. ■ ROYAL

AFFAIR, DE N. ARCEL (VO) ►

MER. : 14H 30, 17H 15. JEU. : 20H 15. VEN. :

14H 30, 20H 30. SAM. : 17H 45, 20H 30.

DIM. : 14H 30, 17H 15. LUN. : 18H. MAR. :

21H 15. ■ AUGUSTINE, D'A. WINOCOOR

► MER. : 14H 15, 16H 45. JEU. : 18H 30.

VEN. : 17H 45, 19H 45. SAM. : 16H 30.

DIM. : 16H 15. LUN. : 18H 30. MAR. : 21H.

■ SAUDADE, DE K. TOMITA (VO) ►

MER. : 20H. VEN. : 17H 15. SAM. : 14H 30.

DIM. : 20H. MAR. : 18H. ■ LES LIGNES

DE WELLINGTON, DE V. SARMIENTO

(VO) ►

MER. : 21H. VEN. : 14H 45. SAM. :

18H 30. DIM. : 20H 45. ■ MOIS DU DOC :

ÊTRE LÀ, DE R. SAUDER ►

JEU. : 18H.

VEN. : 12H 30. LUN. : 21H. ■ CYCLE JOHN

CASSAVETES : FACES (VO) ►

MER. : 18H 30. SAM. : 18H 45. LUN. : 20H 45. ■

FILMER LA MUSIQUE : LA MAMAN

ET LA PUTAIN, DE J. EUSTACHE ►

VEN. : 19H (DIALOGUE), 20H (FILM). ■

MONTREUIL ROMA : LA PECORA

NERA, D'A. CELESTINI (VO) ►

DIM. : 20H 30 + RENCONTRE RÉALISATEUR.

IL GIOVEDÌ, DE D. RISI (VO) ►

MER. : 16H 30. VEN. : 12H. SAM. : 14H 15. DIM. :

16H.

LES 8 ET 9 DÉCEMBRE

► **CORPS, OBJETS, MOUVEMENTS...**

Stage

THÉÂTRE DU MOUVEMENT

9, RUE DES CAILLOTS - LE 8 DE 13 H 30 À 18 H 30 ; LE 9 DE 11 H À 17 H

► Échauffement, méthode Feldenkrais, jeux d'exploration du corps, d'objets et de matériaux pour découvrir le corps en mouvement. Un stage dirigé par Catherine Dubois.

► Tél. : 01 48 10 04 47 et 06 25 23 33 10.

Tarif 75 €. www.theatredumouvement.com

LES 8 ET 9 DÉCEMBRE ;
19 ET 20 JANVIER► **TRAVAIL DU COMÉDIEN**

Stage

FABRIQUE MC11

11, RUE BARA - DE 10 H 30 À 16 H 30

► Travail du mouvement et d'interprétation de grands textes d'auteurs, participation à des créations avec l'intervention de vidéastes, dramaturges...

► Tél. : 01 74 21 74 22 et

urszulamikos@hotmail.com.

Tarif 120 €.

http://lafabriquemc11.over-blog.com

SAMEDI 15 DÉCEMBRE

► **COMME ÇA VOUS CHANTE**

Ateliers et cours individuels

19, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - DE 14 H 30 À 17 H 30

► Laurence Jouanne, chanteuse lyrique et coach vocal, anime des

ateliers en petits groupes sur des répertoires variés.

► Tél. : 06 62 88 89 18. Tarif 35 € pour l'atelier ; 40 € de l'heure pour les cours particuliers (premier cours d'essai offert).

► **DANSE AFRICAINE**

Stage

STUDIO ALBATROS

52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT - DE 15 H À 18 H

► La danseuse et chorégraphe Cécile Cassin, accompagnée de ses musiciens, anime ce stage de danse « afro tradi-moderne d'inspiration du Congo ».

► Tél. : 06 22 36 50 13. Tarif 30 € et 35 €.

► **CONSEILS EN IMAGE**

Ateliers

DE FIL EN CAFÉ

87, RUE DE PARIS - DE 10 H À 19 H

► Alexandra Konwinski, styliste et conseillère en image montreuilloise, fait partager ses savoirs d'analyse morphologique, son test colométrique... Avec elle Simon Livet, maquilleur montreuillois, livre ses astuces.

► Tél. : 06 63 74 91 61. Tarif des séances

30 €, 45 €, 66 €, 80 € et 90 € pour les Montreuillois-es.

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE

► **MÉTHODE FELDENKRAIS**

Stages mensuels

LA MAISON EN BOIS

60, RUE DES MEUNIERS - DE 10 H À 13 H

► Danseuse, chorégraphe, praticienne certifiée de la méthode Feldenkrais, Laurence Bertagnol vous invite à des mouvements sans efforts, une mobilité fluide et spontanée, une souplesse et une agilité qui vous donnera la sensation de légèreté.

► Tél. : 06 81 43 56 05 et

laurencebertagnol@orange.fr

Tarif 40 € le stage ; 320 € pour l'année.

► **L'agenda des seniors****Repas du nouvel an : préparez-vous à passer à table !**

Menu bien garni pour cette quinzaine avec des sorties ciné, théâtre, expo et des rencontres. Ne manquez pas les inscriptions aux repas du nouvel an le 4 décembre pour célébrer ensemble la nouvelle année en janvier.

Repas du nouvel an

Les 8, 9, 10, 23 et 24 janvier,

la Ville et le Centre communal d'action sociale (CCAS) invitent les Montreuillois de 60 ans et plus au repas du nouvel an. Pour participer à ces ripailles en la salle des fêtes de l'hôtel de ville, on s'inscrit le 4 décembre dans les lieux suivants :

- Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché, de 10 heures à 12 heures et 14 heures à 16 heures.

- PIC, rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, de 10 heures à 12 heures et 14 heures à 16 heures.

- Centre de quartier Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur, de 10 heures à 12 heures.

- Salle Mathilde-Schyns, 8, rue Henri-Schmitt, de 14 heures à 16 heures.

► **SAVOIR PLUS** : Les personnes souhaitant s'inscrire doivent se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Pass'senior 2013

Le Pass'senior, destiné aux Montreuillois de 60 ans et plus, sera distribué au début de l'année 2013. Les dates et lieux seront communiqués dans *Tous Montreuil*.

Activités du pôle seniors**Cafés seniors**

Le pôle animation seniors du CCAS vous informe, recueille vos attentes et propositions sur vos activités et loisirs. Prochains rendez-vous à proximité de chez vous :

- **mercredi 28 novembre**, de 15 heures à 17 heures, centre de quartier Daniel-Renoult, 31, boulevard Théophile-Sueur ;
- **jeudi 13 décembre**, de 15 heures à 17 heures, salle Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

Après-midi au Méliès

Lundi 3 décembre, à 14 h 30 :

Invisibles de Sébastien Lifshitz.

À l'issue de la séance, rencontre avec Thérèse Clerc, protagoniste du film, militante et fondatrice des Babayagas, Jacques Lizé, ancien président de SOS homophobie et président du Paris Football Gay, et Marie-Hélène Goix, de l'association L'autre cercle.

► **SAVOIR PLUS** : Tarif 4 euros.

Renseignements au 01 48 70 69 13.

Fêtons la fin d'année à Berthelot

Jeudi 6 décembre, à 15 heures, représentation spécialement programmée pour les seniors avec le groupe Denécheau Jâse Musette. Un spectacle en deux temps, avec un concert-conférence sur l'histoire du musette et sur ses origines



© GILLES DELBOS

musicales suivi d'un bal musette.

► **SAVOIR PLUS** : 6, rue Marcelin-Berthelot. Entrée gratuite sur réservation au 01 41 72 10 35.

Et si on allait au théâtre ensemble ?

Dimanche 9 décembre, à 16 h 30, au Nouveau Théâtre de Montreuil : épisodes 5 et 6 du feuilleton *Une faille*. Cette pièce s'inspire largement de la ville et de ses habitants. Inutile d'avoir assisté aux premiers épisodes grâce à un résumé des précédents.

► **SAVOIR PLUS** : Attention, merci de retirer vos billets (10 euros pour les Montreuillois) directement au guichet du théâtre au 10, place Jean-Jaurès. Les places sont réservées au nom du CCAS. Plus de renseignements auprès du pôle animation retraités.

Mais qui sont mes ancêtres ?

Mardi 11 décembre, à 14 h 30, au PIC, hôtel de ville : la Montreuilloise Monique Vrain, férue de généalogie, propose de vous initier à cette science et de créer avec vous un club généalogie. Il pourrait se réunir une fois par mois. Débutants bienvenus !

► **SAVOIR PLUS** : Plus de renseignements auprès du pôle animation retraités.**Rencontre avec le commissariat**

Mercredi 12 décembre, à 10 h 30, au PIC, hôtel de ville : des officiers de police du commissariat de Montreuil viennent à la rencontre des seniors pour donner des conseils pratiques sur les conduites à tenir et à ne pas tenir en matière de sécurité. Ils seront également à votre disposition pour répondre à vos questions.

► **SAVOIR PLUS** : Plus de renseignements auprès du pôle animation retraités.**Activités entre seniors dans les centres de quartier**

Venez participer aux activités animées par les seniors eux-mêmes.

Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, contactez le pôle animation retraités ou rendez-vous aux Cafés seniors.

Daniel-Renoult

31, boulevard Théophile-Sueur, tél. : 01 48 55 91 26.

lundi 10 décembre loto.**Jean-Lurçat**

5, place du Marché.

Tous les après-midi, du lundi au vendredi, rendez-vous sur place : jeux de société, de cartes, ping-pong.

Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains,

tél. : 01 48 54 88 53.

mercredi 5 décembre belote.**Ramenas**

149, rue Saint-Denis,

tél. : 01 55 86 28 91.

jeudi 13 décembre loto.**Marcel-Cachin**

2, rue Claude-Bernard,

tél. : 01 48 57 37 75.

mardi 11 décembre loto.**Participer aux ateliers du CCAS**

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise, mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscription et adhésion

Renseignements, adhésion ou inscription auprès du service personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

Réunions publiques et concertations► **SAINT-ANTOINE - MURS-À-PÊCHES****MERCREDI 28 NOVEMBRE**

RÉVISION DU PLU : atelier sur les études menées en 2011 (urbaine, paysagère, agricole).

LA FABRIQUE

65, RUE ÉDOUARD-BRANLY - 19 HEURES

► **LA NOUE****SAMEDI 1^{er} DÉCEMBRE**

DANS LE CADRE DU PRUS, visite de projets réalisés par l'agence de paysagistes HYL à Villeneuve-La-Garenne et Saint-Ouen, de 8 h 30 à 13 heures.

INSCRIPTION À LA MISSION PRUS : 01 48 70 66 93.

RENDEZ-VOUS RUE DU CLOS-FRANÇAIS, DEVANT

L'ÉCOLE MATERNELLE JOLIOT-CURIE 2 - 8 H 30

JEUDI 6 DÉCEMBRE

ATELIER D'APPROFONDISSEMENT du projet pour travailler sur la conception de l'esplanade, l'installation de jeux, et l'aménagement des espaces verts...

PRÉAU DE L'ÉCOLE JOLIOT-CURIE 2 - 19 H 30

► **SAINT-ANTOINE - MURS-À-PÊCHES****SAMEDI 8 DÉCEMBRE**

RÉVISION DU PLU : arpentage sur le site des MAP.

RENDEZ-VOUS AU NIVEAU DU 76, RUE DE LA

NOUVELLE-FRANCE - 10 HEURES - 12 H 30

MARDI 11 DÉCEMBRE

RÉVISION DU PLU : atelier de synthèse et élaboration des premières propositions.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DANTON

127, RUE DE ROSNY - 19 HEURES

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Hélène Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj :
vendredi 28 décembre,
de 17 h 30 à 19 h 30,
sur rendez-vous

au 01 48 70 64 84, maison de
quartier Annie-Fratellini.

Prochain conseil de quartier :

mardi 4 décembre à 20 heures,
centre de quartier Annie-Fratellini.

VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier :

vendredi 14 décembre à 20 heures,
maison de quartier Gérard-Rinçon.

La Noue - Clos-Français

Métiers de l'enfance

Au menu de cette matinale du 7 décembre pour s'informer, rencontrer des professionnels, partager des expériences et points de vue : les métiers de la petite enfance. La découverte de ces métiers sera illustrée par des témoignages de personnes exerçant dans ce domaine d'activité, des rencontres avec des employeurs qui évoqueront des conditions d'exercice des emplois. Venez également rencontrer l'organisme de formation montreuillois Planète enfance et les relais petite enfance de la Ville. Le tout, toujours accompagné par des conseillers emploi, des partenaires du service public de l'emploi et du quartier pour vous épauler dans vos démarches. ●

✕ OÙ ? QUAND ?

Vendredi 7 décembre de 9 h 30 à 11 h 30
à la maison de quartier Annie-Fratellini
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud (bus 122, arrêt La Noue).
Inscription impérative au 01 56 93 30 45.



La Noue

Visites et ateliers sur le renouvellement

Le programme de renouvellement urbain et social du quartier entre dans sa phase d'avant-projet détaillé. Après la validation, mi octobre, des grandes lignes du projet, la concertation se poursuit avec visites de sites et ateliers pour définir les fonctions de chaque espace retenu.

Deux rendez-vous à ne pas manquer.

Samedi 1^{er} décembre de 8 h 30 à 13 heures : visite de projets réalisés par l'agence de paysagistes HYL à Villeneuve-La-Garenne et Saint-Ouen. Ces déplacements sur sites permettront de se projeter dans des aménagements possibles à La Noue. Rendez-vous : à 8 h 30 rue des Clos-Français, devant l'école maternelle Joliot-Curie 2. Inscriptions : à la mission PRUS, tél. : 01 48 70 66 93.

Judi 6 décembre à 19 h 30 : atelier d'approfondissement du projet pour travailler sur la conception de l'esplanade, l'installation de jeux, et l'aménagement des espaces verts... Lieu : préau de l'école Joliot-Curie 2. ●

Discussion autour d'une maquette du projet de rénovation du quartier lors d'une réunion publique.



© GILLES DELBOS

SOMAINNET

Sortie de poubelles
Nettoyage d'escaliers
Nettoyage de vitres

Présent depuis 35 ans dans votre ville

Tél. 01 44 68 02 02
Fax 01 43 46 53 63
www.somainnet.fr

Horlogerie & Bijouterie
STRACK
Fondée en 1930

Réparation Bijoux & Montres
Achat d'Or - Piles de montres
Bracelets de montres

Ice watch De 70€ à 110€

TI SENTO Milano Bijoux NOUVEAU

GUESS

Bijoux argents

9, rue du Capt. Dreyfus (rue Galliéni) 93100 Montreuil - 01 42 87 31 03

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?

- Aide à la toilette et aux repas
- Garde de jour et de nuit (itinérante)
- Lever/Coucher/Change • Promenades • Travaux ménagers
- Prise en charge personnalisée et interventions sous 48h

Possibilité de règlement avec les chèques ADPA distribués par le conseil général, avec les CESU préfinancés, par la MDPH et différentes mutuelles et/ou complémentaires santé ; réduction d'impôt allant jusqu'à 50% des sommes engagées.

Service agréé cap'handéo La référence handicapés aux services à la personne

AGREMENT QUALITE PREFECTORAL

Adhap services L'aide à domicile

La présence d'un professionnel, ça change tout...
www.adhapservices.fr

Permanence téléphonique
7 j/7 - 24h/24

Adhap Services® - 151, rue du Général Leclerc - 93110 Rosny-sous-Bois
adhap93a@adhapservices.eu - Tél. : 01 56 63 09 35

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.

**Permanences des élus et
conseils de quartier**

■ **BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE**

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.



Véronique Bourdais :
samedi 1^{er} décembre,
de 10 h 30 à 12 heures



Florence Fréry :
samedi 15 décembre
de 10 h 30 à 12 heures.

Compost : chaque samedi entre 11 et
13 heures, dépôt des épiluchures de légumes
dans la compostière autogérée, place de la
République.

Prochain conseil de quartier :
mardi 4 décembre à 20 h 30, centre
de quartier Lounès-Matoub.

■ **BAS-MONTREUIL -
ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY**

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.



Stéphane Bernard :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Catherine Pilon :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 19 décembre à 19 h 30
au centre Jean-Lurçat.

■ **BAS-MONTREUIL - BOBILLOT**



Alain Monteagle :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Emmanuel Cuffini :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

Prochain conseil de quartier :
mercredi 28 novembre à 19 h 30,
16, rue de la Révolution.

Bobillot

Le plus petit marché...

L'association Art2rives organise, en collaboration avec l'association Rue de La R'évolution et Comme vous Émoi, un « Tout petit, petit, petit marché de Noël » le 2 décembre, avec des artistes et créateurs montreuillois, parisiens, ou venant de plus loin encore. Cadeaux garantis uniques et originaux ! ●

✕ **OÙ, QUAND ?**

Dimanche 2 décembre de 10 heures à 19 heures, à Comme vous Émoi, 5, rue de la Révolution.



www.art2rives.com/A2RBlog/



L'un des éditeurs montreuillois présents lors de la précédente édition de Montreuil-sur-Livres.

À livres ouverts

Étienne-Marcel - Chanzy Samedi 8 décembre, à quelques jours de la clôture du Salon du livre et de la presse jeunesse, Montreuil reste à la page avec la deuxième édition de Montreuil-sur-Livres. Une rencontre festive organisée sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux par une vingtaine d'éditeurs indépendants de Montreuil.

L'occasion de partir à la rencontre de ces voisins faiseurs de livres et de faire le plein de cadeaux de Noël ! Littérature, sciences sociales, art, graphisme, jeunesse, livres-objets... Les éditeurs indépen-

dants de Montreuil œuvrent dans tous les domaines, le plus souvent à l'échelle artisanale. Pour l'événement, ils convient une vingtaine de leurs confrères des communes d'Est Ensemble, mais aussi les librairies montreuilloises, des associations et

de nombreux auteurs BD et jeunesse en dédicace. « *Montreuil-sur-Livres, c'est une France éditoriale en miniature* » s'amuse Marianne Zuzula, éditrice de La Ville brûle. Et comme l'idée est « *d'associer le livre à un moment joyeux* », la manifestation sera

rythmée par trois concerts de Montreuillois, des verres de vin chaud et des tranches de pain d'épice *made in La Conquête du pain* !

Ambiance marché de Noël

Une ambiance marché de Noël à déguster sans modération, mais qui ne doit pas faire oublier la vraie raison d'être de Montreuil-sur-Livres : « *Notre volonté est de lutter contre le monopole des grandes maisons d'édition, de montrer qu'il existe de nombreuses formes éditoriales et que cela mobilise plein de monde. Être éditeur indépendant, c'est choisir de faire des livres qui nous plaisent vraiment et être à l'origine même de leur création. C'est une manière de militer et de défendre le livre papier contre le tout-numérique.* » Pour autant, la crise actuelle touche l'édition de plein fouet et la plupart doivent souvent composer avec un deuxième emploi. Cette rencontre avec le public est donc également « *une manière de se reconforter et de se dire que l'on ne fait pas ça pour rien* ». ● **Julie Subtil**

✕ **OÙ, QUAND, COMMENT ?**

Montreuil-sur-Livres, samedi 8 décembre, sous la halle du marché de la Croix-de-Chavaux, de 12 heures à 20 heures. Retrouvez la liste des éditeurs, des libraires, des associations et des auteurs en dédicace sur le site www.montreuil-sur-livres.fr. Boissons chaudes et petite restauration sur place.

Étienne-Marcel - Chanzy

Des lumières et un trapèze pour faire la fête

Dernier gueuleton avant hibernation ! Le collectif Autour du chêne, qui anime notamment le jardin partagé de la place de la Fraternité, organise dimanche 9 décembre la Fête des lumières, en partenariat avec l'entreprise de recyclage de Yahia et le conseil de quartier Marcel-Chanzy. « *L'idée est de se réunir une dernière fois avant l'hiver. Il y a une chouette dynamique sur cette place qui se prête idéalement aux assemblées*, témoigne Christine Rey, membre du collectif. *Dans le quartier, tout le monde se connaît, il n'est pas rare que des habitants se retrouvent à l'improviste sur la place, des fêtes s'organisent très facilement* ».

Le programme n'est pas figé dans le marbre, l'ambiance sera à la

bonne franquette. Néanmoins, on peut déjà dire que le public pourra apprendre à fabriquer des lampions l'après-midi, pour illuminer la place à la nuit tombée. Une trapéziste se donnera en spectacle avant la projection d'un film. « *Et puis, chacun pourra ramener sa soupe préférée pour la partager* », complète Christine Rey. À l'intérieur du jardin partagé - qui compte 25 parcelles individuelles et collectives -, des habitants, des associations pourront présenter leurs initiatives et leurs créations. Le collectif - qui doit son nom en référence à un arbre prenant racine sur un terrain proche - a l'habitude d'organiser deux-trois fêtes par an. L'occasion de désenclaver un quartier coincé entre Montreuil et Bagnolet. ●



✕ **OÙ, QUAND, COMMENT ?**

Le dimanche 9 décembre, à partir de 15 heures, place de la Fraternité. Au programme : fabrication de lampions, spectacle de trapéziste, projection d'un film. Puis souper autour d'une bonne soupe chaude cuisinée selon les goûts de chacun.

LISTES NON ELUES

Dans le respect des engagements pris par la nouvelle municipalité en termes de pluralisme, Tous Montreuil donne cinq fois par an la parole aux listes en présence lors des élections municipales de mars 2008.

MoDem**PLACE AU CENTRE INDÉPENDANT**

Les événements actuels qui frappent notre pays : récession économique, maintien des déficits, creusement

de la dette, donnent hélas raison à ce qu'annonce François Bayrou depuis maintenant cinq ans. Les mesures annoncées par le gouvernement pour renforcer la compétitivité de notre économie et de notre industrie vont dans le bon sens mais sont encore largement insuffisantes.

Il faut aller plus loin et surtout se rassembler pour faire face aux défis qui nous attendent. Le produire français est un élément essentiel pour notre avenir et il nous faut encore travailler dans ce sens. Le rapport Gallois a ainsi présenté des mesures intéressantes mais ce n'est pas

encore suffisant et des mesures courageuses et déterminées doivent être prises. Surtout, il faut se rassembler, droite et gauche, pour former un ensemble unique qui sera capable de redresser la France. Seul le Modem et François Bayrou peuvent incarner cette union nationale,

les autres mouvements, y compris la « nouvelle » UDI, étant encore dans des logiques purement partisans de droite ou de gauche. Il est encore temps de s'unir mais pour combien de temps ?

NPA**DIRE NON À L'AUSTÉRITÉ BUDGÉTAIRE 2013**

Pour 2013-2015, le gouvernement PS/EELV prévoit un gel des dotations aux collectivités locales de 2,25 milliards d'euros. Et le rapport Gallois promet d'accentuer encore la purge.

Dès lors, on voit mal comment les municipalités pourront faire face à l'appauvrissement croissant de la population.

Le budget 2013 de la Sécurité sociale se dégrade également. Forfait hospitalier et remboursements sont maintenus. Pire, l'hôpital public, déjà à bout de moyens, doit économiser 657 millions d'euros. Les exonérations de cotisations patronales sont

reconduites et les impôts des entreprises baisseront au nom de la « compétitivité ».

Dans ces conditions, comment éviter l'extension de la vie précaire et de la pauvreté ? En bridant l'action des services publics nationaux et locaux ? En baissant le « coût du travail » ? Comment tolérer tout cela alors que les créanciers de l'État, des banques pour l'essentiel, vont toucher un

chèque de 46,9 milliards d'euros au titre de la dette, soit une dépense supérieure au budget de l'enseignement : 45,7 milliards d'euros !

La dette est illégitime. Elle résulte de la baisse des impôts et cotisations des entreprises et des ménages les plus riches. Et aussi du sauvetage des banques et des boîtes de l'automobile, par exemple (la prime à la casse).

Dire non au traité européen, c'était utile. Se contenter de s'abstenir sur ces budgets d'austérité serait sans effet. Tous les élus partisans d'une politique au service de la population laborieuse doivent voter « contre » les budgets antipopulaires 2013. Les combats contre l'austérité permanente n'en seront que fortifiés.

Liste de Monique Clastres**COUPURE DANS LES HAUTS DE MONTREUIL**

Si le projet de tracé du prolongement de la ligne du tram T1 dans les Hauts de Montreuil recueille une large approbation, celui de l'aban-

don du boulevard urbain qui lui était associé dans le projet original fait l'unanimité contre lui dans les quartiers concernés. À preuve le succès de la pétition ayant recueillie aujourd'hui plus de mille signatures. Sans aucune concertation préalable et en contradiction avec le PLU qui avait été présenté, la décision de la mairie de supprimer complètement la circulation des véhicules entre

Mozinor et la place des Ruffins est un coup de force inadmissible. Ceci avec la citadelle écolo et la piscine tropicale enclavera encore plus les quartiers à l'est du boulevard Théophile-Sueur.

Que penser d'une municipalité écologiste qui imposera aux automobilistes un détournement de plus de 3 kilomètres pour rejoindre les itinéraires vers Paris ou le centre de

Montreuil ? Que dire du passage obligé par des petites rues déjà très encombrées et des carrefours déjà très embouteillés, comme celui du fort de Rosny où les voitures arrêtées émettront des gaz d'échappement (32 t de CO₂ par an) ?

Évidemment, la réponse est toujours la même : « Prenez les transports en commun !!! » Mais dans le même temps, notre édile n'a rien fait pour

que le métro du Grand Paris passe par ce quartier. Ne fait rien pour que la ligne 9 monte dans les Hauts de Montreuil, pire même, étouffe le projet de prolongement de la ligne 1 de Vincennes à Val-de-Fontenay passant par les Grands-Pêchers.

La fracture est celle du mépris de la municipalité envers les habitants du Haut-Montreuil

AIRÈME pour Monique Clastres

UMP

Le temps des élections est passé et l'UMP, rassemblée et unie, est désormais concentrée sur la préparation des municipales. Nous mesurons l'exaspération des Montreuillois et la responsabilité qui est la nôtre d'offrir

une alternative crédible à la désastreuse gestion de Mme Voynet et de son équipe. L'illusion du changement aura duré ce que durent les roses. Mme la Maire a échoué dans tous les domaines et les Montreuillois en ont assez : assez de la saleté des rues, assez des impôts qui explosent aussi vite que la dette, assez de la mau-

vaise gouvernance à tous les étages et du gaspillage de l'argent public, assez de l'insécurité galopante, assez de la sédentarisation forcée et massive des populations rom, assez des projets pharaoniques qui ne sont là que pour servir de vitrine à Mme la Maire et pour lesquels l'argent coule à flot (piscine tropicale, école géante

en paille, plus grande MOUS d'Europe, plus grand écoquartier d'Europe), assez de la politisation de la culture, assez du mépris de l'équipe en place. Proposer un contrat aux Montreuillois pour redresser la ville est une impérieuse nécessité qui nous oblige. D'ores et déjà nous avons mis en place des groupes de travail dans

tous les domaines, ouverts à ceux qui souhaiteraient élaborer un projet d'espoir pour la ville. Plus que jamais nous sommes à votre écoute.

**UMP-Montreuil
ump-montreuil@hotmail.fr.**

Lutte ouvrière**LE GOUVERNEMENT AU SERVICE DU GRAND PATRONAT**

Hausse de la TVA, restrictions dans les services publics : c'était le programme de Sarkozy, c'est aujourd'hui la politique de Hollande. Sarkozy avait prévu 10 milliards d'eu-

ros de cadeaux au patronat, le gouvernement leur en offre 20, qui seront pris dans la poche des classes populaires, avec entre autres la hausse de la TVA et la baisse de dix milliards des dépenses publiques. Combien de lits seront fermés dans les hôpitaux comme à l'hôpital André-Grégoire à Montreuil ? Combien de communes manqueront d'argent pour restaurer les écoles, pour

aider les familles à payer la cantine... ? Combien de départements réduiront leurs aides sociales ? Combien de millions en moins pour les transports collectifs ?

Ce sont des privations inacceptables, tout ça pour que les capitalistes continuent d'être arrosés d'argent public. Le gouvernement prétend qu'avec ces 20 milliards le patronat va créer des emplois. Il ment. Il n'a

imposé aucune condition au patronat. Ces milliards vont servir à grossir la fortune des grands capitalistes. Il faut un plan de mobilisation, une succession d'actions, de grèves, de manifestations où les travailleurs peuvent en entraîner d'autres à chaque étape et se retrouver plus nombreux. Oui, il faut manifester et se mobiliser contre l'augmentation de la TVA, contre les licenciements,

contre ces « accords de compétitivité » qui visent à baisser les salaires. Il faut montrer qu'il y a parmi les travailleurs une fraction qui ne baisse pas les bras, qui veut se battre contre l'austérité qui nous est imposée ici par le gouvernement socialiste.

**Lutte Ouvrière
lo.montreuil@hotmail**

Parti ouvrier indépendant**ANNULATION DE L'AUGMENTATION DES TARIFS DE CANTINE DANS LES COLLÈGES !**

Après avoir supprimé les subventions à la carte de transport

Imagine'R, le conseil général de Seine-Saint-Denis, désormais présidé par Stéphane Troussel (PS), a décidé d'augmenter les tarifs des cantines des collèves dès janvier 2013, avec des augmentations pouvant aller jusqu'à 100 % ! 40 % des familles devraient ainsi supporter une hausse allant de 70 euros à 330 euros par an et par enfant. Ainsi, dans un département où de

nombreuses familles sont déjà lourdement touchées par le chômage et la précarité, la population doit encaisser un nouveau coup, cette fois en provenance du conseil général.

Le président du conseil général justifie ces hausses au prétexte d'une augmentation importante de la fréquentation de la demi-pension dans les collèves - augmentation de la fréquentation liée à la politique

d'aide financière aux familles pratiquée par le conseil général depuis 2006.

Signalons que les syndicats et la FCPE ont voté contre l'augmentation lors du comité départemental de l'Éducation nationale (CDEN). Quant aux élus de gauche (PS, Front de gauche), ils ont tous voté l'augmentation, à l'exception de quatre élus du Front de gauche (sur douze) qui

se sont abstenus.

M. Troussel a donc décidé de faire payer les conséquences de la politique du gouvernement, dictée par l'Union européenne, à la population de Seine-Saint-Denis.

Inacceptable ! Les comités du POI ont décidé d'engager une campagne pour l'annulation de ces hausses et le rétablissement de la grille tarifaire actuelle !

S'aventurer au Salon du livre et de la presse jeunesse

Péripéties et rebondissements vous attendent dans l'Espace Paris-Est-Montreuil de la rue de Paris, pour la 28^e édition du Salon du livre et de la presse jeunesse, sur le thème de l'aventure. Les nouveaux trésors de l'édition et pas moins de 3 000 auteurs et illustrateurs présents nous livrent des histoires et des images exaltantes, du 28 novembre au 3 décembre.



VERS LE 28°W

Aventures humaines, intimistes, fantastiques, policières, historiques, mythologiques... Illustrée par des artistes européens, l'exposition 28°W nous fait voyager, au niveau -1 du Salon du livre, aux sources de l'inspiration à travers dix « Folies »...

Exposition

L'aventure créative prend vie. Peintures flamboyantes « pop-culture », mangas, comics, bandes dessinées, images fixes ou animées, crayonnées ou à l'aquarelle recèlent de secrets de fabrication. Les récits d'aventures drôles ou émouvants, poétiques ou farfelus, sous la plume ou les pinceaux de Marguerite Abouet, Atak, Fred Bernard et François Roca, Matthieu Bonhomme, Katy Couprie, Kitty Crowther, Christophe Gaultier, Dave McKean, Mylady et François Place... nous font parcourir de surprenants sentiers de découvertes visuelles. La création contemporaine se renouvelle ici de carnets de croquis en œuvres originales, d'univers graphiques et narratifs singuliers en excursions littéraires atypiques. ● F.C.

✦ SAVOIR PLUS : www.salon-livre-presse-jeunesse.net

Kundera, « L'aventure : une façon d'embrasser le monde » ?

● Françoise Christmann

✦ SAVOIR PLUS : Lors de la présentation du Salon du livre et de la presse jeunesse à Montreuil, Sylvie Vassalo, la directrice, a remercié Dominique Voynet pour son soutien efficace. La Maire de Montreuil est en effet intervenue auprès de la communauté d'agglomération Est Ensemble pour le vote d'une subvention de 100 000 €. La Ville attribue, quant à elle, une subvention de 110 000 €.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Événement

L'histoire fabuleuse de l'aventure du Salon du livre et de la presse jeunesse se poursuit avec cette 28^e édition, « au rythme de l'immense créativité de ce secteur éditorial », annonce Sylvie Vassalo, directrice du Centre de promotion et de l'école du livre de jeunesse. C'est une façon de considérer les enfants et les jeunes comme un des publics essentiels à la vie culturelle de notre pays ». Son équipe travaille tout au long de l'année avec des centaines de professionnels des



© ERIC GARAUIT

lectures à voix haute, et, bien sûr, à expérimenter toutes les possibilités qu'offrent aujourd'hui les aventures tactiles et visuelles des technologies numériques.

Face à nous-mêmes

Pour le romancier Erik L'Homme, invité de ce Salon, le roman d'aventures « nous place face à l'inconnu, à l'imprévu et à l'action, qui nous mettent aussi face à nous-mêmes. Le lecteur part vers un ailleurs pour vivre quelque chose de fort. Le héros va changer et grandir après une succession d'événements, de suspenses, une série d'épreuves entourées de mystères. Il existe une quête dynamique de la vérité cachée. » Mathieu Bonhomme, auteur et illustrateur de bandes dessinées, rappelle les

« auteurs phares des romans d'aventures comme Jules Verne, Stevenson, Jack London... », soulignant l'importance de « la vraisemblance. Le crédit sur les personnages permet de croire qu'on est avec eux. Je suis aussi attaché à l'environnement, aux décor, à relier la Terre, l'Homme, l'Univers. Je voyage à tous ces niveaux-là. » Au centre de la littérature, le roman d'aventures fait aussi entrer l'amour et le hasard, l'imaginaire, qui provoquent selon Caroline Westberg, des éditions Rageot, « un rôle actif chez le lecteur. Le livre est le dernier support où l'enfant devient acteur, recompose l'action et les images avec une magie que n'offrent ni les films ni les jeux vidéo. » La lecture comme aventure universelle ? Et, comme le propose Milan

métiers du livre, de l'enfance, de l'éducation, de la culture pour inventer tous les liens possibles et innovants, suscitant le plaisir de lire. « Et mettre en relation les attentes du public et des éditeurs, avec nos connaissances des pratiques de lecture des enfants et des jeunes. Cela aboutit pour cette édition à une programmation de 330 exposants de dimension internationale avec notre label européen et la présence de 50 éditeurs étrangers. Et 700 temps de rencontre avec les artistes. » Expositions, animations, ateliers, battle littéraire, Juke-box Ados, parcours Culture et arts au collège, ce vaste terrain d'aventure invite aussi les enfants et les jeunes à l'exploration de la bande dessinée, de la presse, des livres d'art, du cinéma d'animation, de la

NOUVEAUX CHAPITRES À L'ÉCOLE DU LIVRE

Première en son genre, l'École du livre de jeunesse s'adresse à toutes les familles autant qu'aux professionnels. Avec l'Atelier des parents et la Fabrique des enfants, se raconter des histoires devient une joyeuse aventure.

Ateliers d'initiation

Les ateliers, débats, rencontres, échanges, organisés pour les familles, aident chacun-e à se familiariser avec le livre, quel que soit son niveau de connaissance. Si l'École du livre de jeunesse forme des professionnels alliant la théorie et la pratique, elle est

aussi ouverte aux particuliers. Livres à déployer, à déplier, à écouter, à jouer..., ce lieu propose un cadre propice pour s'initier au patrimoine littéraire, se repérer dans le foisonnement des nouveautés, choisir des ouvrages en fonction de l'âge des enfants, de leur culture... Parallèlement, la Fabrique des enfants, en lien avec les bibliothèques, les établisse-

ments scolaires, les centres sociaux, les centres de loisirs et de vacances, propose des projets et des parcours littéraires aux lecteurs de tous âges, pour que le plaisir de lire devienne un jeu d'enfants. ● F.C.

✦ SAVOIR PLUS : École du livre de jeunesse, 3, rue François-debergue. Tél. : 01 55 86 86 55. Renseignements et inscription individuelle auprès de Camille Gillardo : contact@slpj.fr

© GILLES DELBOS

DEUX AVENTURIÈRES À LA BIBLIOTHÈQUE

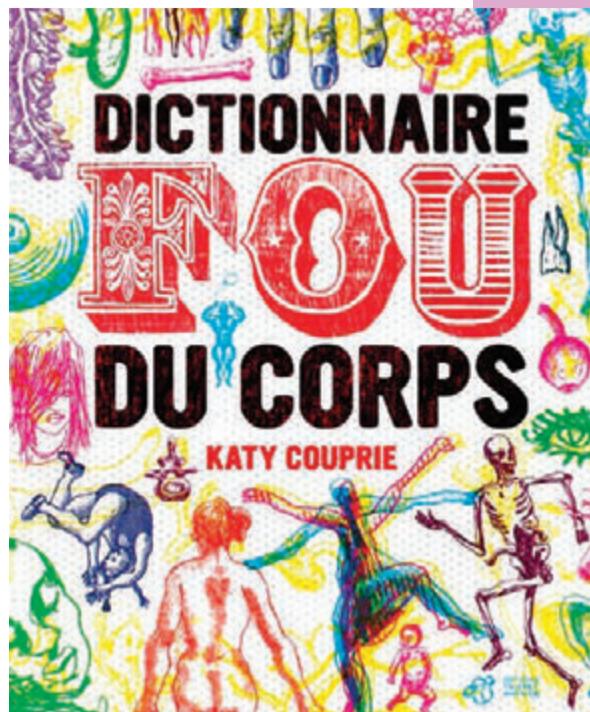
Embarquement immédiat pour les aventures imaginaires de Katy Couprie et Kitty Crowther. La bibliothèque Robert-Desnos accueille, du 11 décembre au 3 février prochains, leurs « Folies » présentées dans le cadre de l'exposition 28 °W du Salon du livre et de la presse jeunesse.

Exposition

Un fourmillement de documents pour tout découvrir de l'émergence d'un ouvrage. « *Octobre est le mois de la petite enfance à la bibliothèque*, explique Delphine Girard, responsable du secteur jeunesse. *La thématique cette année était la lecture du corps chez les tout-petits. Nous avons sélectionné pour cet événement Le Dictionnaire fou du corps de Katy Couprie et Dans moi, illustré par Kitty Crowther. Puis, il s'est avéré que toutes deux étaient invitées par le Salon du livre et de la presse jeunesse autour du thème de l'aventure : aventure intérieure pour le Dictionnaire fou, aventure humaine pour Lutin veille. Il nous a semblé intéressant de prolonger l'exposition du Salon en faisant se croiser les processus de création de ces deux auteures.* » Véritable voyage dans l'univers de maturation des œuvres, seront présentés des carnets de notes retraçant les différentes étapes de fabrication de chacune.

Toutes les étapes de la genèse du projet

« *Nous disposons de cadre numérique sur lequel défilent des croquis, travaux d'approche, toutes les*



étapes de la genèse du projet », s'enthousiasme Kitty Crowther. Sans oublier l'accrochage d'esquisses et gravures. « *Pour restituer le foisonnement de la recherche, l'aventure de la réflexion, les originaux des seize têtes de chapitres du livre seront exposés* », confie Katy Couprie. « *De même qu'une série de dessins montrant divers mouvements et postures pour illustrer l'aventure du corps dans l'espace.* » Et, à disposition du public, la consultation des

ouvrages des artistes comme leur bibliothèque idéale sur le thème de l'aventure.

Katy Couprie animera des ateliers autour de l'exposition destinés aux élèves des établissements scolaires montreuillois*. Par ailleurs, une rencontre est prévue mardi 4 décembre avec les enseignants, et le jeudi 13 avec les animateurs jeunesse et professionnels de la petite enfance*. Des rendez-vous organisés dans un but d'une transmission et d'une visite avec les enfants. Enfin, un atelier parents-enfants sera mis en place un mercredi de janvier*. Des aventures de création ouvrant de nouvelles portes de lecture...

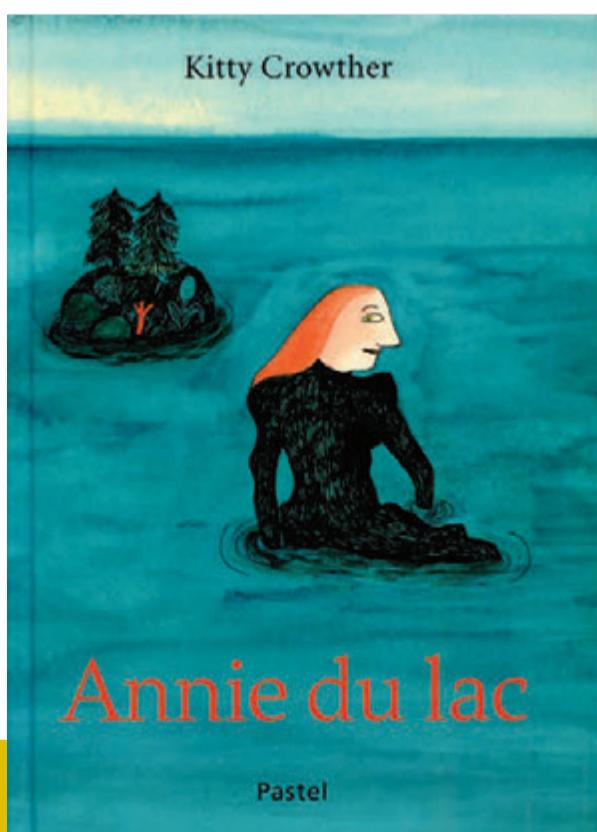
● Ariane Servain

✦ SAVOIR PLUS : Exposition « *L'aventure avec Katy Couprie et Kitty Crowther* », du 11 décembre 2012 au 3 février 2013, bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Entrée libre. Vernissage mardi 11 décembre à 18 heures en présence des auteures, échange sur les processus de création, pour tout public.

*Nombre de places limité, informations et inscription auprès de la bibliothèque, tél. : 01 48 70 64 55.

Kitty Crowther et Katy Couprie seront également présentes au Salon du livre et de la presse jeunesse samedi 1^{er} décembre à 16 heures, pour une séance de dédicace collective.

Lundi 3 décembre à 11 h 30, Katy Couprie reviendra sur l'aventure éditoriale de son ouvrage *Dictionnaire fou du corps*, et Kitty Crowther proposera une conférence sur sa méthode de travail.



tête de l'art

Singeon

Ses traits de caractère

■ En quittant sa Martinique natale, Singeon ne se doutait pas qu'il poserait le pied en métropole pour entrer dans la cour des grands illustrateurs de bande dessinée, après ses études aux Beaux-Arts. S'il enseigne aujourd'hui l'art, le design et le graphisme, il se définit comme « *un dessinateur-raconteur* » qui doit « *mettre de l'âme dans les personnages* ». Il signe aujourd'hui le tome 2 de l'album *Bienvenue* publié chez Gallimard/Bayou et scénarisé par Marguerite Abouet. Une BD chorale contemporaine qui traduit les préoccupations d'une jeune génération. Galères financières, questions existentielles, problèmes relationnels... Bienvenue, étudiante, « *a une bonté imposante et un caractère de cochon* ». Au service de l'histoire, Singeon met « *toute mon énergie dans le langage du corps qui vient enrichir les dialogues, par les attitudes, la position des personnages dans l'espace*. explique-t-il. *J'ai tout le loisir de les investir. Je travaille sur les petits détails pour que l'on s'attache à eux. Je procède d'abord au découpage des scènes. Dans le dessin, on synthétise beaucoup. Je fabrique mon vocabulaire. Puis j'envisage les décors en toile de fond, avec des repérages, une cartographie. Après les croquis crayonnés, le dessin final doit être précis. J'encre à la plume sur une table lumineuse* ». Dans son atelier du Bas-Montreuil, Singeon planche aussi sur des projets personnels de science-fiction pour adultes et de BD fantastique pour la jeunesse. « *Je prends mon temps. Je vais y mettre du mien. L'illustration, c'est aussi une quête de liberté intérieure.* » ● F. C.

✦ SAVOIR PLUS : Singeon intervient au Salon du livre et de la presse jeunesse et dédicace ses ouvrages : mercredi 28 novembre de 15 h 30 à 16 h 30 ; jeudi 29 novembre de 19 heures à 21 heures ; le 1^{er} décembre à 16 h 30 à l'exposition 28 °W.

VAGABONDAGE LITTÉRAIRE DES ADOS

Le club de lecture des ados de Montreuil prend une part active aux festivités littéraires du Salon du livre et de la presse jeunesse : sélection d'ouvrages, *battle* littéraire, rencontre avec une écrivaine...

Critique littéraire

Le club de lecture Lékri Dézados réunit, tous les mois, quarante-cinq jeunes montreuillois-es de 12 à 17 ans, à la bibliothèque Robert-Desnos, pour échanger sur leurs lectures, leurs auteurs préférés et partager leurs coups de cœur par des chroniques sur le site ActuSF. Depuis deux ans, ces jeunes lecteurs participent, avec un comité de lecture de

professionnels, à la sélection des livres du Juke-Box ados du Salon du livre et de la presse jeunesse. Après plusieurs mois de débats, leur choix s'est porté cette année sur *La Vie*, de Régis de Sa Moreira, publié aux éditions Au diable vauvert. L'auteur est invité, samedi 1^{er} décembre, à 14 h 15, pour une séance de dédicaces et une lecture d'extraits de son livre, comme pour les cinq autres écrivains qui entrent dans la saison VI du Juke-Box ados, un cube interac-

tif où chacun-e va entrer dans le monde des auteurs : *Troubles*, de Claudine Desmarteau ; *Dans la nuit blanche et rouge*, de Jean-Michel Payet ; *La Drôle de vie de Bibow Bradley*, d'Axl Cendres ; *Le Garçon talisman*, de Florence Aubry ; *Plus jamais sans elle*, de Mikaël Olivier. Les participants de Lékri Dézados vont également rencontrer l'écrivaine Claudine Desmarteaux et défendre un ouvrage qu'ils aiment lors de la soirée de *battle* de critique littéraire, vendredi 30 novembre, animée par la journaliste de France Culture Aline Pailler. Évidemment, nous croisons les doigts pendant qu'ils croiseront le fer pour que ces Montreuillois-es sortent vainqueurs de cette aventure ! ● F. C.

✘ SAVOIR PLUS : Pendant tout le Salon, les adolescents sont invités à des animations, des rencontres avec des auteurs incontournables de récits d'aventure en tout genre : policiers, fantasy, thrillers, récits historiques ou fantastiques. Retrouvez le programme complet et le principe du concours de nouvelles pour les lycéens et étudiants sur : www.salon-livre-presse-jeunesse.net

PÉRÉGRINATION ENTRE NUMÉRIQUE ET CINÉMA D'ANIMATION



© ERIC GARAUIT

Histoires numériques

Le périple des pages aux images va vous faire entreprendre un voyage avec les illustrateurs et les réalisateurs. Vous allez entrer dans des *making off*, les lectures de scénarios par des comédiens... Et comprendre comment les artistes donnent une autre vie aux héros des livres pour enfants. À côté de ces chassés-croisés entre littérature jeunesse et grand écran, vous allez toucher du bout des doigts des histoires numériques tous formats. De la tablette XXL, créée par le Salon du livre et de la presse jeunesse pour des découvertes collectives, aux

tablettes individuelles, plongez dans de nouvelles aventures de créations tactiles, de livres numériques, d'œuvres réalisées par ordinateur, de jeux, d'applications, de démarches ludiques d'apprentissage. ●

✘ SAVOIR PLUS : Avant-premières au Cinéma le Méliès, centre commercial de la Croix-de-Chavaux, samedi 1^{er} décembre à 16 heures, *Jean de la Lune*, adapté de l'un des plus poétiques albums de Tomi Ungerer, en présence de Stéphane Schech, réalisateur et scénariste. Dimanche 2 décembre, à 16 heures, *Ernest et Célestine*, tiré de l'univers de Gabrielle Vincent et scénarisé par Daniel Pennac, en présence des réalisateurs Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier, et de Pauline Brunner, comédienne.



© GILLES DELBOS

EN EXPÉDITION POUR SEPT PÔLES

Dans le paysage culturel et littéraire, les enfants et les jeunes peuvent emprunter un itinéraire à la croisée des supports papier, tactiles et visuels. Sept pôles pour un périple européen.

Art, presse, cinéma...

Tactile et interactif, un dispositif original permet aux jeunes de rencontrer des écrivains et leurs fictions. Le pôle ados offre aussi de multiples possibilités réelles et virtuelles pour découvrir un auteur, réaliser un film en autoportrait, accéder à des extraits de romans... Également pour les ados et même pour les plus grands encore, l'archipel de la bande dessinée avec la librairie Frémok et le pôle BD, où l'aventure graphique emprunte le chemin des albums, fanzines, romans illustrés... Au pôle cinéma, on découvre le panorama des films d'animation, en grande partie adaptés de livres pour la jeunesse. Passage vers le pôle numérique où les formats

électroniques des classiques de la littérature jeunesse foisonnent sur Internet et les concepteurs d'application innovent avec originalité. L'art, le design et la photographie sont regroupés au pôle art où la production éditoriale ne cesse de s'enrichir de livres d'activités et de créations. Au pôle voix, les comédiens donnent vie aux textes par des mises en scène d'albums, des lectures de textes écrits pour le théâtre, des performances poétiques qui vont laisser « tout ouïe » les amateurs de contes, de légendes, de pièces et de... music-hall. Enfin, au pôle presse, les enfants et les adolescents peuvent s'initier à la fabrication d'un journal et voir du pays à travers les magazines de presse qui répondent aux questions qu'ils se posent sur le monde qui les entoure. ● F. C.

invitation
Le Département de la Seine-Saint-Denis et Tous Montreuil ont le plaisir de vous offrir une entrée gratuite au Salon. (1 visite/1 personne. Toute sortie est définitive)

SALON DU LIVRE ET DE LA PRESSE jeunesse 28 NOV. 3 DÉC. 2012 EN SEINE-SAINT-DENIS

HORAIRES ET PROGRAMME : www.slpj.fr

éditions papier et numériques, projections, ateliers, rencontres, lectures, c'est l'aventure!

Espace Paris-Est-Montreuil, 128, rue de Paris à Montreuil
Accès. Métro ligne 9/arrêt Robespierre (sortie 2, rue Barbès). Bus 102/Arrêt Sorins.
Cette invitation est à découper et à présenter directement aux entrées du Salon, sans passer par les caisses : rue Étienne-Marcel.
L'entrée au Salon est gratuite pour les <18 ans, les demandeurs d'emploi, les personnes à mobilité réduite et leur accompagnateur, les bénéficiaires du RSA, et pour tous vendredis 2 décembre à partir de 18h30 (Nocturne).

SEINE-SAINT-DENIS LE DÉPARTEMENT
www.seine-saint-denis.fr

Ne peut être vendue
SLPJ930003



Dix-huit ans et toujours La Pêche

En dix-huit ans, le café La Pêche est devenu un incontournable carrefour des musiques actuelles et amplifiées. À découvrir ou à redécouvrir du 5 au 8 décembre dans une fanfare de concerts à l'occasion de l'événement « La Pêche pour la jeunesse ».



Le Montreuillois Schultz joue à domicile avec son groupe Parabellum, le 8 décembre.

Événement

New soul, R'N'B, rock, jazz, électro jazz oriental..., tous les sons dialoguent au café La Pêche depuis dix-huit ans. Du 5 au 8 décembre, ils seront envoyés par Monsieur Nov, Hegemony, Khalil, Driss, Smadj, Parabellum, Perfect Idiots... Une scène ouverte, une expo, un apéro live célébreront

cette salle devenue majeure. Outre les concerts inscrits au programme, deux temps forts à ne pas manquer. Mercredi 5 décembre : une scène ouverte aux amateurs du service jeunesse, du lycée Jean-Jaurès, de la maison populaire et du conservatoire. Vendredi 7, dès 16 heures : fanfare Tarace Boulba et open mix pour partager ses playlists devant le lycée avant d'enchaîner la série de concerts de la soirée.

La Pêche mûrit

Si historiquement le lieu est d'abord dédié au rock, au rap, au reggae et leurs dérivés, ces quatre jours de festivité vont témoigner de l'éclectisme de l'endroit et illustrer le virage qui s'amorce. Depuis sa reprise en gestion directe par la Ville en janvier dernier, la structure cherche en effet à élargir son rayonnement. « Notre projet principal porte sur l'accueil de nouveaux publics. Ce

qui induit plus de mixité sociale, culturelle, d'âge... », explique Nicolas Guérin, le directeur. Nicolas compte développer une programmation autour des « musiques du monde, qui rassembleraient les gens de tous les quartiers », et lui ajouter une dimension plus familiale. Et il se pourrait bien que « La Pêche pour la jeunesse » donne le la de cette nouvelle orientation, notamment avec le vrai concert de rock pour les 7-10 ans de François Hadji-Lazaro du groupe Pigalle. Il précise : « Ce n'est pas parce qu'un concert est destiné à un public jeune et familial qu'il ne s'inscrit pas dans la veine des musiques actuelles. »

Développer d'autres « chants » d'accompagnement

Parallèlement, un nouveau projet d'accompagnement de groupes de musique se dessine. « Il sera pour nous, toujours avec notre programmation, l'un des moteurs essentiels à La Pêche pour les années à venir », annonce Ahmed Kéchit, chargé de projet à La Pêche. Car ce haut lieu des musiques actuelles continue de soutenir la création artistique. L'équipe souhaite ainsi s'adresser aux 15-16 ans débutants pour leur proposer des temps d'initiation (ateliers de pratique, chant, etc.). Un autre module doit être

Zoom

AVIS AUX MUSICIENS ET MUSICIENNES

Vous jouez seul-e ou en groupe ? Amateur ou confirmé ? Vous avez envie de créer un répertoire, d'échanger avec d'autres musiciens ? Vous avez besoin de répéter, d'une aide à l'écriture, de travailler la scène, de préparer un concert ou une tournée ou de conseils pour vos arrangements ? La Pêche vous accompagne et met à disposition ses studios de répétition, sa scène équipée, son équipement vidéo, etc. **✕ PRATIQUE :** Envoyez vos maquettes (CD, MP3) et un dossier de présentation (biographie, photos, vidéos, lettre de motivation et besoins) ou venez directement au café La Pêche (sur rdv). Contact : Direct au 01 48 70 69 65, www.lapechecafe.com, www.facebook.com/lapechemontreuil

destiné à des musiciens confirmés, qui ont envie de monter un répertoire, de faire une scène... Pour ce champ amateur confirmé ou amateur semi-professionnel, « nous continuons à valoriser les projets sur des premières parties, à les accompagner... Là aussi, nous espérons toucher de nouveaux publics, plus éclectiques ». En mettant à disposition des musiciens ses équipements, les compétences techniques et musicales de ses équipes, La Pêche reste fidèle à la philosophie qui sous-tend les lieux depuis dix-huit ans : encourager toute forme de pratique culturelle.

● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS : « La Pêche pour la jeunesse », du 5 au 8 décembre. Café La Pêche, 16, rue Pépin, www.lapechecafe.com ou www.facebook.com/lapechemontreuil, tél. : 01 48 70 69 65 ou 69 66 (voir Agenda).



Le concert *Sons et merveilles* de François Hadji-Lazaro à mettre entre toutes les oreilles, le 5 décembre.

ARTS D'HIVER

Le Salon Les Hivernales de Paris-Montreuil s'impose comme une exposition collective d'art contemporain réalisée par les artistes, pour les artistes. Émerveillement et étonnement prévus pour le public du 12 au 16 décembre à l'Espace Paris-Est-Montreuil.

Art contemporain

Rémy Aron, président de la Maison des artistes, espère « voir naître un grand rendez-vous annuel de toutes les diversités des expressions plastiques » et décide de s'associer à cette initiative de Noël Coret, écrivain d'art, président du Salon d'automne et commissaire de cette exposition, et Benjamin Loustau, directeur de l'Espace Paris-Est-Montreuil, qui ont choisi de « célébrer la création

internationale, réunissant des artistes du monde entier dans une grande fête solidaire et fraternelle. » Benjamin Loustau, conscient de la difficulté que rencontrent les plasticiens à montrer leur travail, a mis en place « un modèle économique avantageux pour les personnes désirant présenter leurs œuvres et une ouverture à toutes les disciplines des arts visuels. Nous tenons à mettre en place un beau et grand Salon, accessibles aux artistes et au public tout en étant exigeant

sur la qualité ». Au programme, les médiums classiques comme la peinture, la sculpture... et le street art, les arts numérique, les installations, performances... ●

F. C.

✕ SAVOIR PLUS : 128, rue de Paris. Le 12 de 17 heures à minuit ; tous les jours de 11 heures à 20 heures ; le samedi 15 de 11 heures à minuit. Tél. : 01 49 20 69 00. Entrée gratuite pour les moins de 18 ans, étudiants aux Beaux-Arts et demandeurs d'emploi ; 3 € pour les Montreuillois-es ; 5 € pour les non-Montreuillois-es. www.hivernales.fr



© GILLES DELBOS

L'équipe de France de water-polo à disputé un match amical contre une sélection croate au Stade nautique Maurice-Thorez.

Les titans des bassins

Le water-polo de haut niveau débarque à Montreuil avec l'arrivée du club de Noisy-le-Sec dans le bassin Maurice-Thorez. Mais le premier temps fort de la saison a été international, à l'occasion d'une rencontre amicale qui a opposé l'équipe de France à une sélection croate, pays champion olympique en titre. Reportage au bord du bassin.

Water-polo

Les duels sont âpres. Les défenses, érigées en forteresses. Le water-polo est un sport de titan. Une discipline de combat hors normes où le talent ne sert à rien sans un goût prononcé pour l'effort physique. Dans le bassin Maurice-Thorez à l'occasion d'une rencontre amicale, les gladiateurs français et croates n'attendent pas longtemps pour déployer la puissance de feu de ce sport aquatique. Ici, le répit n'existe pas. Les quatorze poloïstes sprintent, se bloquent, luttent, se retrouvent la tête sous l'eau, repartent en crawl dans une aire de jeu de 600 mètres carrés. Voilà pour la partie visible du spectacle. Mais le mystère du water-polo est immergé. On ne soupçonne pas ce qui se passe sous l'eau... Dans le bassin, le noiséen Mehdi Marzouki, l'un des meilleurs joueurs français de sa génération,

répond coup pour coup aux assauts croates. Et dévoile par la suite quelques-uns des secrets subaquatiques : « *Sous l'eau, il se passe un peu ce qu'il peut se passer dans une mêlée en rugby... ce sport, c'est une lutte permanente. On s'agrippe, on se donne des coups, parfois des chassés. Il y a beaucoup de prises et d'accroches...* » Florian Bruzzo le coach tricolore évoque même « *des techniques empruntées à la lutte ou au judo pour prendre l'ascendant sur son adversaire direct* ». Dans ce registre, « la pointe », l'un des postes-clés, équivalent du pivot en basket, est particulièrement exposée dans un duel axial, frontal, permanent.

La puissance au service de la technique

Si le joueur n'a pas l'âme d'un combattant, il boit la tasse. Mais le muscle ne suffit pas. « *Il ne faut pas croire que nager suffit*, relance Mehdi Marzouki. *Au-delà de l'aspect athlétique et de l'endurance*

de la nage, la technique est évidemment indispensable pour faire la différence... » Après avoir tremblé quelques minutes, les nageurs ont vite réglé la mire et huilé la mécanique de leurs gestes. Les premiers buts emballent rapidement la rencontre. Le jeu s'accélère, la circulation de balle trouve de la fluidité. Pas le temps de tergiverser, les joueurs ont trente secondes pour tirer, après quoi la possession change de camp. Tirs de loin, débordements, feintes de frappe, passes en ricochets, le water-polo est une promesse de spectacle... Quelques balles se fracassent sur

les transversales des deux cages. L'art du shoot est évidemment l'une des clés de la réussite. C'est aussi le premier argument d'attraction de la discipline. Les meilleurs artilleurs expulsent leur torse à plus d'un mètre hors de l'eau pour lancer des roquettes à près de 100 kilomètres-heure... Jeu court, jeu long, les Croates impriment un rythme effréné. Les bleus ne coulent pas pour autant. Les temps morts sont l'occasion pour les coaches de corriger les schémas de jeu mis en place. « *Tous les détails sont importants*, reprend le coach tricolore. *Il faut trouver les failles*

FESTIVAL DE LA CROATIE EN FRANCE

Les nageurs croates se sont retrouvés dans le bassin montreuillois, dans le cadre du festival de la Croatie en France, une initiative culturelle qui se déroule jusqu'à la fin de l'année avant l'entrée du pays dans l'Union européenne en juillet 2013. À cette occasion, le ministère des Sports, l'Institut français et la Fédération française de natation ont organisé un échange autour du sport, de la formation et de la culture.

Florian Bruzzo, l'entraîneur de l'équipe de France.



© GILLES DELBOS



ciés, souffle Dominique Basset adjoint à la direction technique nationale. *Ce qui n'est pas loin de la Croatie. La différence, c'est que là-bas, c'est un sport national. Leur culture est très forte, on peut voir des terrains installés en mer et les clubs sont propriétaires de leurs piscines. Ici, nous avons de bons outils, mais nous les partageons avec tous les autres sports aquatiques. Pour grandir davantage, nous allons devoir travailler précisément sur la formation des jeunes, et la culture de la gagne en haut niveau. C'est en remportant des titres qu'une discipline se développe.* » La culture de l'effort est en revanche bien ancrée dans l'engagement des tricolores. Après avoir fait le dos rond les partenaires de Marzouki réussissent à tenir tête aux joueurs croates. Puis de livrer un dernier quart temps tout feu tout flammes, durant lequel l'impact physique et l'intensité des duels grimperont encore d'un cran. Des efforts récompensés à la dernière seconde quand la défense croate finira par craquer sur un ultime but permettant d'arracher un match nul plein d'abnégation. « Les joueurs parcourent 2 kilomètres à 2,5 kilomètres, ils sont à fond tout le temps, souligne le coach tricolore. Pour maintenir les efforts à ce niveau, il faut avoir beaucoup d'orgueil et de caractère. » C'est précisément ce qui fait le charme de ce sport. Et Florian Bruzzo de conclure : « Il n'y a pas de mystère, c'est aux joueurs de faire soulever le public. » Le Stade nautique Maurice-Thorez qui accueille désormais le club de Noisy-le-Sec (voir ci-contre) s'appête à vivre des soirées d'Élite enflammées... ● Hugo Lebrun

de l'adversaire, les exploiter tout en gardant un équilibre entre les lignes. Au niveau de l'organisation tactique et des combinaisons de jeu, on trouve beaucoup de similitudes avec le handball par exemple... »

Une culture à développer

Sur le papier, la France, (15^e au rang mondial), apparaît bien petite comparée au pedigree croate et son standing de champion olympique, mais sa prestation démontre un potentiel qui ne demande qu'à se développer. « Nous avons près de 12 000 licen-

Zoom

NOISY-LE-SEC, DANS LE GRAND BAIN MONTREUILLOIS

On n'avait plus vu de water-polo à Montreuil depuis vingt-cinq ans ! Mais, grâce à la communauté d'agglomération Est Ensemble, le cercle des nageurs de Noisy-le-Sec (CNN) qui évolue dans la division Élite bénéficie, cette saison, des infrastructures du Stade nautique Maurice-Thorez taillé aux normes du haut niveau. Un privilège pour les Montreuillois, d'autant que le club de Seine-Saint-Denis, qui s'est hissé en Élite depuis six ans peut désormais compter sur

l'une des grosses pointures du water-polo français, l'ailier gauche des bleus Mehdi Marzouki, transféré cet été de Marseille : « En jouant à Montreuil, nous allons avoir à disposition une superbe piscine avec de grandes tribunes. Nous espérons y donner beaucoup de spectacles. L'enjeu sera pour nous de conquérir le public montreuillois et tenter de figurer dans le carré d'as du championnat d'ici à la saison prochaine... » De son côté, le sélectionneur national qui avait dirigé le CNN pendant de nombreuses

années avant d'être nommé à la tête des bleus, est également optimiste : « Cette année, Noisy dispose d'une bonne équipe, qui allie jeunesse et expérience avec plusieurs internationaux. C'est sûr, vous allez avoir du spectacle... » À vos agendas, prochain rendez-vous à domicile, le 24 novembre contre le Pays d'Aix (20 h 15). ● H. L.

✕ SAVOIR PLUS :
Site officiel du club :
www.noisylesec-waterpolo.fr/

Natation

PERFORMANCES DE HAUT NIVEAU

Les 10 et 11 novembre, le Red Star Club de Montreuil a disputé le championnat de France interclubs de natation, compétition où les Montreuillois se sont particulièrement distingués...

Il y a eu du remous dans le bassin parisien ! Les nageurs montreuillois n'ont pas manqué leur premier grand rendez-vous de la saison à l'occasion du championnat de France interclubs. Pour cette compétition, le RSCM avait présenté 64 nageurs (3 équipes de garçons, et 3 équipes de filles), « ce qui constitue une grande première pour le club », se réjouit Tewfik Dris, le directeur technique de la section, « fier des très bons résultats » de ses protégés.

« Nos nageurs ont explosé leur chrono personnel alors que nous sommes pratiquement qu'en début de saison. » Parmi eux, Thibault Maxime, minime 1^{re} année, a notamment réussi à s'imposer en équipe 1 (équipe qui mélange toutes les catégories), « un très bon résultat sur 200 mètres dos qui lui permet de réaliser la deuxième meilleure performance France chez les 14 ans ». D'autres compétiteurs, se sont particulièrement bien illustrés. « Jean-Sébastien Boudon (junior première

année) a réussi un résultat en 200 mètres papillon qui lui permet de réaliser la meilleure performance du département toutes catégories. » Au classement général, le Red Star confirme la qualité de son vivier : comme l'an passé, les garçons finissent premier au niveau départemental, tandis que les filles, 4^e lors de l'exercice précédent, terminent cette année à la 3^e place. Un nouveau bond qui s'inscrit dans sa progression constante depuis 2006. ● H. L.

Sur www.montreuil.fr

L'art et la matière on the webtv

Les métiers d'art, un bon créneau sur le plans économique, écologique ? Quels en sont les usages et les techniques ? Réponses sur la webtv qui dresse un panorama de ces métiers et brosse des portraits de ces facteurs d'art montreuillois.

Le saviez-vous ? La webtv recèle de vrais trésors documentaires. Patrimoine industriel, concerts Zicamontreuil, retour sur la fête de la ville, films d'archives, etc. : faites votre marché ! Cette quinzaine, Tous Montreuil vous invite à (re)découvrir une série de portraits d'artisans d'art. Travail du cuir, marbre, bronze ou bois, ces

séquences ne manquent pas de matière. Visites au cœur des ateliers ou lors des journées européennes des métiers d'art : suivez le guide ! Entrez dans les secrets de la fabrication du papier mâché ou dans un atelier céramique pour voir se dessiner un tableau en direct, dans le ciment, à partir de petites pièces qui, tels « des pixels, vibrent les

unes en fonction des autres ». Rencontrez les potiers – ces gens qui, dit-on, ont les yeux au bout des doigts – pour voir quel tour ils vous réservent. De fil en aiguille, la webtv filme « le savoir faire à l'ancienne » d'une créatrice de textiles ou celui d'un ébéniste en automobile, ce « tout petit marché qui reste un petit monde ». Après visionnage, vous



Zoom sur la marbrerie d'art Caudron.

saurez tout ou presque des usages, gestes et parcours de ces sculpteurs, bronziers d'art ou menuisiers. À suivre sur webtv.montreuil.fr > rubrique arts&culture. ● A. L.

net
www.montreuil.fr

Un premier contenu sur l'histoire des Murs-à-pêches est disponible dans la nouvelle page... histoire. A lire sur <http://www.montreuil.fr/la-ville/histoire-de-la-ville/histoire-des-murs-a-peches/>

Des matins enchanteurs

Guidés par le duo montreuillois Zora, les enfants du centre de loisirs élémentaire Garibaldi ont inventé une chanson pour les fêtes de Noël. Une création musicale, et peut-être un futur tube, à découvrir le 12 décembre en live !

Centres de loisirs

« À Garibaldi, on aime chanter, explique Christelle, la directrice du centre de loisirs. Même si en grandissant les enfants sont moins enclins à chanter car ils deviennent plus timides, il n'y a aucune raison de ne pas poursuivre cette activité après la maternelle. » Alors pour encourager les élémentaires à poursuivre dans cette « voix », Zora est arrivé ! Ce duo de musiciens fort en énergie et doux en poésie a emmené les marmailles aux pays des mots, de la musique et de l'imagination pour inventer avec eux une chanson autour de Noël.

Mots d'emploi

Après la découverte du répertoire de la chanson française, chacune de ces séances créatives a suivi le même rituel : la réécoute d'auteurs ou interprètes cultes. Piaf, Brassens, Dutronc, Moustaki... n'ont désormais plus de secret pour Selma, Ethyana, Bianca et Kimberly. En attestent les blind tests quotidiens qui bluffent les animateurs chaque matin. « Ce jeu crée une vraie émulation entre les enfants qui n'ont à gagner que la connaissance », explique Zohra



© GILLES DEBROS

Voyage au cœur de la création musicale avec Zora.

la douce qui a donné son nom au groupe. Puis, à partir de titres comme *Fais pas ci, fais pas ça*, *Le Métèque* ou *La Vie en rose*, les enfants extraient des mots qu'ils retranscrivent sur un mur. Parallèlement, un brainstorming fait émerger d'autres mots sur le thème de l'hiver.

Inspirez, exprimez

Ce mercredi 7 novembre, la consigne est la suivante : « Chacun

choisit un mot dans les listes hiver et chansons. » « *Glace et Cœur* » répète en boucle la petite Louise avant de se livrer avec ses copines à un grand jeu de cadavre exquis où les idées fusent. « Très bien, l'encourage Jean-Philippe, l'acolyte de Zohra. Maintenant tu fais une phrase avec les deux mots. N'importe laquelle. » Et voici les portes de l'inspiration grandes ouvertes : « *Je voulais faire une*

boule de glace et je l'ai faite en forme de cœur. » Suit l'imagination débridée de Zineb : « *J'ai une bouche d'où sortent des flocons de neige. Ca m'arrive à l'approche de Noël.* » Zohra reprend : « *ici, on dépasse la simple interprétation de chanson pour toucher à la création musicale, inventive et ludique en démythifiant les mots, l'écriture.* » Ici, pas de rendu, pas de contrôle, pas de notes... sauf de musique. On apprend la syntaxe, le vocabulaire, « *l'art de rien.* » Quant

aux plus petits qui ne maîtrisent pas encore l'écrit, ils s'expriment par le dessin en coloriant des mots choisis qui seront exposés lors de la présentation de ses sessions de création et la représentation du 12 décembre.

Noël en avant-première

« Cette expérience autour de l'écriture, de séries de mots fonctionne aussi bien que celle autour du rythme des percussions », assure Jean-Phi. Une autre découverte qui a permis aux enfants de développer des motifs mélodiques avec l'artiste à qui il reste encore à trouver les accords de la chanson. Une chose est sûre : le 12 décembre, c'est Noël en avant-première pour le public comme pour les participants à cette aventure. Car après la scène devant les autres centres de loisirs, ces derniers repartiront avec une belle galette : un enregistrement CD de leur chanson originale. ● Anne Locqueneaux

✕ OÙ ? QUAND ?

Mercredi 12 décembre, 14 h 30, Carré Désiré-Préau. Accès libre. Et pour les petites faims : vente de gâteaux au profit des collégiens de Berthelot pour financer leur voyage en Angleterre.



MODE D'EMPLOI

TRÈS PETITES ENTREPRISES, PREMIER APPEL AUX URNES PROFESSIONNELLES

Inédit c'est sûr, à ne pas manquer... c'est à eux de juger : 4,6 millions de salariés sont appelés à voter pour l'organisation syndicale de leur choix. Sur Montreuil, près de 20 % de salariés sont concernés.

Élections professionnelles

Pour la toute première fois, les salariés des très petites entreprises sont appelés à voter aux élections professionnelles représentatives, autrement dit à désigner le syndicat à même de les représenter dans les négociations de branches professionnelles, ou encore interprofessionnelles au niveau national. Mine de rien, ça n'est pas rien. Salariés et apprentis de 16 ans révolus, Français ou étrangers, pas moins de 4,6 millions de salariés répartis dans 700 branches professionnelles sont appelés aux urnes. Ils travaillent dans des entreprises de moins de onze salariés ou sont employés à domicile. Qu'aucun n'imagine la veille d'un quelconque « grand soir » : ce premier scrutin n'amènera pas de représentant syn-

dical dans les TPE. En revanche, les voix de ces salariés qui entrent de plein droit dans les élections professionnelles permettront au syndicat de leur choix de mieux porter leurs revendications spécifiques.

Demandez le programme !

Ce progrès social est le fruit de la loi du 15 octobre 2010 qui vient compléter celle du 20 août 2008 réformant les règles de la représentativité syndicale. Pour les syndicats, l'enjeu est de taille car les voix de ce scrutin s'agrégeront à celles des autres élections professionnelles. Au niveau interprofessionnel et national, seules les organisations syndicales ayant obtenu 8 % des suffrages seront reconnues représentatives. Le Haut conseil du dialogue social doit publier la liste des



heureux gagnants avant août 2013. Pour les salariés des entreprises de moins de onze salariés, l'enjeu n'est pas mineur : se faire entendre pour la première fois dans la sphère syndicale. Les salariés concernés sont censés avoir reçu par la poste le matériel de vote nécessaire. Le vote se déroule du 28 novembre au 12 décembre, par courrier ou Internet. Que proposent les organisations en lice ? Leur programme est en ligne sur un site entièrement dédié à ces élections par le ministère du Travail. ●

✕ **SAVOIR PLUS** : Élections professionnelles des très petites entreprises, du 28 novembre au 12 décembre 2012. Tout savoir, tout comprendre sur www.electiontpe.travail.gouv.fr

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

VENDS

■ **Table basse** fer forgé, plateau verre, 15€. Adoucisseur d'eau, 40€. Canapé Ikea convertible blanc, 70€. Pyjama femme en soie, neuf, 15€. Peignoirs satin homme, neufs, 20€. Robe longue chinoise en satin, neuve, 10€. Robe longue noire brillante, neuve, 20€. Dessous Simone Pérèle neufs, 20€. Kway Ferrari jaune, neuf, 30€. Canadienne (manteau) homme, T. 44, mouton retourné doublé fourrure, 30€. Gazinière 4 feux, 30€. Arrache-soupape, 40€. ▶ 01 49 72 04 19 ou 06 52 95 89 64.

■ **Mini-chaîne** hi-fi JVC : radio, lecteur CD audio, cassettes audio, télécommande, enceinte 2x40 watts, mode d'emploi, 10€. Jardinière en fibro-ciment à peindre, 12€. Bureau junior, 2 tiroirs + rangement dessous, 5€. Chaînes neige Siepa n° 6 pour pneus 13, 14, 15, 16 pouces TRX, 15€. Pneus contact neige, chaînes neige marque Feu Vert, modèle 245, 5€. Combinaison ski 14-16 ans, 10€. Gants, bonnets, écharpes en laine, 2€. ▶ 01 48 70 71 80.

■ **Deux places** en fosse normale pour le concert de Mylène Farmer à Bercy, vendredi 13 septembre 2013, 65€ l'une. ▶ 06 63 66 48 28.

■ **Buffet** en bois foncé grande contenance, 4 portes, 2 tiroirs, 180€, à débattre. Table de salon marron foncé, 1 tiroir et 1 case, 20€. Bureau bois clair pour ordinateur, grande case, espace pour tour et rehausseur pour imprimante, 25€. Chaise de bureau, 5€. Porte-revues en fer forgé avec tablette en céramique dessus, 5€. Différents vêtements adolescent, à débattre. Vêtements femme T. 42-44, prix à débattre. Disques vinyles années 60, à débattre. Bloc électrophone, cassettes, radio à réparer, prix à débattre. ▶ 09 81 04 81 81 ou 06 66 38 78 28.

■ **Guitare** copie Stratocaster avec housse, 200€. Guitare Fender duo-sonic avec housse, 390€. ▶ 01 40 24 26 29.

■ **Canapé** fixe 3 places en cuir noir, très bon état, 150€. ▶ 06 18 61 56 30 (Robert).

■ **Table ronde** de salle à manger avec rallonges, 150€. ▶ 06 62 20 69 24 (Annie).

■ **Jeux de société** : Harry Potter, Sudoku, La vie des animaux, etc. entre 5€ et 10€ selon jeux. Boîte de magie, 10€. Jeux Playstation, 5€ l'un. Jeux PC neufs dans leurs boîtes, 10€ l'un. Six jeux Nintendo, 5€ l'un ou lot de 6 jeux, 25€. Voiture téléguidée Nikko, 25€. Bateau téléguidé Nikko, 25€. Livres pour enfants entre 2€ et 5€.

■ **Helicoptère** rouge avec accessoires, 7€. Livres de poche, romans, entre 1€ et 5€. Encyclopédie en 10 volumes, reliures marron, 20€. Lot de 12 livres sélection du Reader's Digest, 10€. Trancheuse électrique pour carpaccio, neuve, 15€. Cafetière électrique couleur bleue, 12€. Veste femme en suédine beige, col blanc, T. 40, 7€. Veste simili cuir avec dentelle noir devant, T. 44, 15€. Manteau vert kaki, col fourrure marron, T. 42, 10€. Veste homme en daim beige, 10€. Chaussures P. 35 entre 5€ et 10€. Chaussures enfant P. 35 blanches, neuves, 10€. Vêtements été femme T. 40. ▶ 06 24 63 82 98.

■ **Cadre de lit** en bois lasuré bleu, 200x160, 50€. Deux sommiers lattes avec pieds, 60€ les 2. Tapis épais en laine, dominante rouge, 195x290, 50€, le tout en parfait état. ▶ 06 64 65 36 92.

■ **Six chaises** en chêne massif, assise paille et amovible, très bon état, 150€. ▶ 06 83 88 21 71.

SERVICES

■ **Professeur** de dessin, diplômé de l'École nationale supérieure des

arts décoratifs de Paris, propose cours de dessin et de peinture, les mardis soir de 18 heures à 20 heures. ▶ 06 10 30 26 06.

■ **Professeur** expérimentée propose cours de soutien du CP à la 6^e. ▶ 06 83 24 75 74.

■ **Pédagogue** expérimentée en maths, propose cours de maths et remise à niveau de la 6^e à la 3^e. Autres matières sur demande. Soutien scolaire en primaire. Secteur mairie, Croix-de-Chavaux, La Noue, Villiers-Barbusse. ▶ 06 33 32 16 58.

■ **Styliste-modéliste** donne cours de coupe-couture, tous niveaux, pour s'initier ou se perfectionner. ▶ 06 52 05 35 81.

■ **Professeur** très expérimenté, donne cours de maths, physique, chimie, de la 6^e à la terminale, BTS et prépa. Toutes sections de filière générale (S, ES, L) ou technologique (STI, STL). Préparation aux examens du bac, mise en condition (séances bac blanc), après remise à niveau éventuelle. En individuel ou collectif. ▶ 06 52 00 98 62 ou 01 48 73 70 66.

■ **Assistante maternelle** agréée, expérimentée, sérieuse, non fumeuse, sans animaux, dispose de 3 places pour accueillir petits ou grands. ▶ 01 48 94 10 72 ou 06 16 33 36 09.

■ **Professeur** trilingue, expérimentée, donne cours d'anglais et d'espagnol tous niveaux. Possibilité de travail en petits groupes pour pratique de la conversation. Tarifs compétitifs. ▶ 01 55 86 29 90 ou 06 03 10 78 94.

■ **Professeur** retraitée et expérimentée, propose cours particuliers en maths et autres matières sur demande, de la 6^e à la 3^e après mise à niveau éventuelle. Soutien scolaire en primaire. Méthodologie personnalisée. Stages vacances scolaires. ▶ 01 42 87 93 61 ou 06 84 32 09 65.

■ **Compositeur**, pianiste diplômée (Conservatoire national supérieur de Lyon), expérimentée en pédagogie musicale, donne cours individuels de piano aux enfants à partir de 7 ans. ▶ 01 48 54 64 39.

■ **Dame** sérieuse avec expérience, cherche enfant à garder, temps complet ou mi-temps. ▶ 01 58 66 10 32 ou 06 25 74 24 58.

■ **Jeune professeur** dynamique et à l'écoute, donne cours de français, tous niveaux, pour Français et étrangers. Aide à la rédaction et correction de dossiers et mémoires. Préparation aux brevets, bac et concours. ▶ 06 67 99 21 69.

ACHÈTE

■ **Poussette-canne** pour fillette de 18 mois. ▶ 01 48 70 82 28.

■ **Timbres** français et étrangers. Pièces et billets français et étrangers. Cartes postales anciennes. Stylos et briquets de marque. ▶ 06 09 07 24 65.

DONNE

■ **Une quarantaine** de pots de confiture vides avec couvercles hermétiques. À prendre à mon domicile. ▶ 01 42 87 83 19.

Vos petites annonces sur : www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr

MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public,

tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 1^{er} et dimanche 2 décembre : Dr Maurer (Bagnolet), 01 48 97 83 83.
■ Samedi 8 et dimanche 9 décembre : Dr Schlemmer (Les Lilas), 01 43 62 77 06.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

■ Et, à compter du 1^{er} juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

tous
Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec. Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédacteur en chef adjoint : Claude Rambaud. Secrétaire de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Anne Locqueneaux, Caroline Thierry. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Hugo Lebrun, Mylène Sacksick, Ariane Servain, Julie Subtil ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétaire : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pacy, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupe medias.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 52 000 ex.